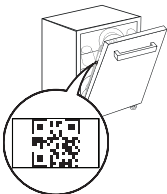




**Before using the appliance carefully read Safety and Installation Instructions.**

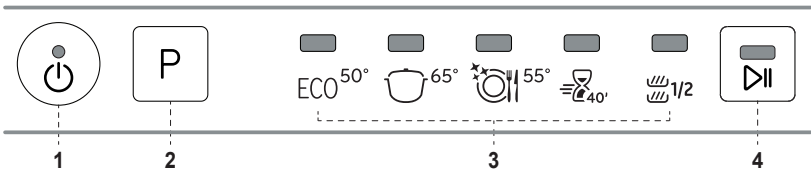
After installation, please remember to remove all transport protection parts from the dishwasher.

PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO HAVE MORE DETAILED INFORMATION



CONTROL PANEL

- 1. ON-OFF / Reset button with indicator light
- 2. Program selection button
- 3. Program indicator lights
- 4. START/Pause button with indicator light



FIRST TIME USE

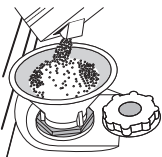
More information in the **Daily Reference Guide** on website.

FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR NEVER BE EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and must be filled when the green float on the cap of the salt reservoir is no longer visible.

- 
- 1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
  - 2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
  - 3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
  - 4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening. Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

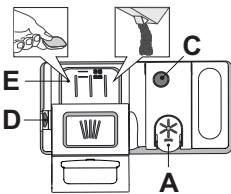
**Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.**

WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. **This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.**

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **5** Eco cycles with water hardness level set to **3**. Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.



FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when when the dark optical indicator on the dispenser door **C** becomes transparent.

**NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

FILLING THE DETERGENT DISPENSER

To open the detergent dispenser use the opening device **D**. Introduce the detergent into the dry dispenser **E** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

**Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.**

PROGRAMS TABLE

| Program                                                                               | Programs description                                                                                                                                                                                                                                              | Drying phase | Duration of wash program (h:min) <sup>*)</sup> | Water consumption (litres/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO                                                                                | <b>Eco 50°</b> - Program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation. | ✓            | 4:00                                           | 11.5                             | 0.76                           |
| 2.  | <b>Intensive 65°</b> - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).                                                                                                           | ✓            | 2:30                                           | 15.5                             | 1.50                           |
| 3.  | <b>Mixed 55°</b> - Mixed soil. For normally soiled dishes with dried food residues.                                                                                                                                                                               | ✓            | 2.25                                           | 15.0                             | 1.35                           |
| 4.  | <b>Rapid 40' 45°</b> - Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Without drying.                                                                                                                                     | -            | 0:40                                           | 8.0                              | 0.90                           |
| 5.  | <b>Half Load 50°</b> - Ideal for washing a half load of lightly or normally soiled crockery.                                                                                                                                                                      | ✓            | 1:15                                           | 11.0                             | 0.90                           |

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories:

For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

<sup>\*)</sup> Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.



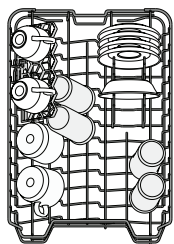
## LOADING THE RACKS

CAPACITY: 10 standard place-settings

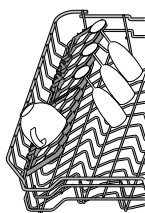
## UPPER RACK

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

(loading example for the upper rack)



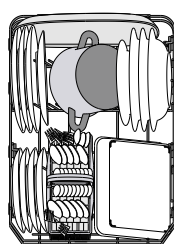
## FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION



## LOWER RACK

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

(loading example for the lower rack)



## CUTLERY BASKET



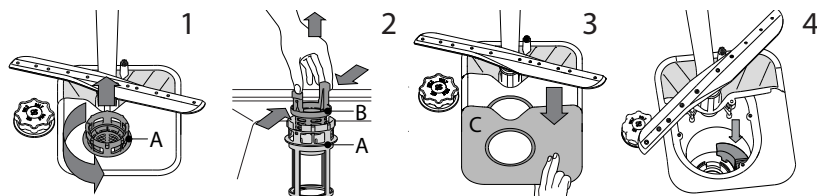
The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

**Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.**

## CARE AND MAINTENANCE

More information in the **Daily Reference Guide** on website.

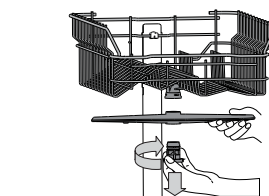
## CLEANING THE FILTER ASSEMBLY



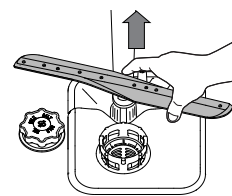
In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully.**

**NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).

## CLEANING THE SPRAY ARMS



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

## TROUBLESHOOTING

Please scan the **QR code** on your product in order to have more detailed information.

In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

| PROBLEMS                                                                 | POSSIBLE CAUSES                                                           | SOLUTIONS                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The dishwasher does not fill the water.<br>All LEDs are blinking rapidly | No water in the water supply or the tap is closed.                        | Make sure there is water in the water supply or the tap running.                                                                                                           |
|                                                                          | The inlet hose is bent.                                                   | Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i> ) reprogram the dishwasher and reboot.                                                                       |
|                                                                          | The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it | After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.                                                     |
| Dishwasher finishes the cycle prematurely.                               | Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.       | Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i> ). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary. |
|                                                                          | Air in water supply.                                                      | Check water supply for leaks or other issues letting air inside.                                                                                                           |

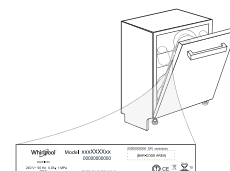
Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Using QR code on your product.
- Visiting our website [docs.ignis.eu](https://docs.ignis.eu) and [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet).

When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.

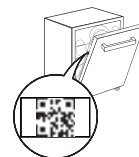




**Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod k použití a instalaci.**

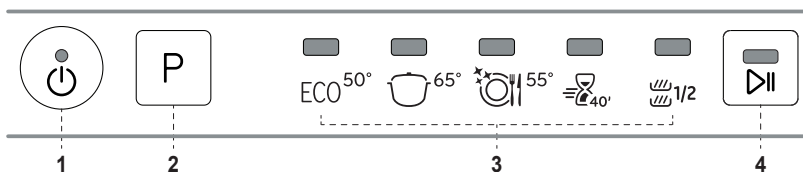
Po instalaci nezapomeňte z myčky odstranit všechny přepravní ochranné díly.

**PRO ZÍSKÁNÍ PODROBNĚJŠÍCH INFORMACÍ NASKENUJTE PROSÍM QR KÓD NA VAŠEM SPOTŘEBIČI.**



## OVLÁDACÍ PANEL

1. Tlačítko „zapnout-vypnout / vynulovat“ s kontrolkou
2. Tlačítko volby programu
3. Programové kontrolky
4. Tlačítko „Spustit/Pauza s kontrolkou



## PRVNÍ POUŽITÍ

Více informací naleznete v **Příručce Pro Každodenní Použití** na našem webu.

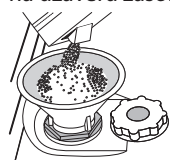
### NAPLNĚNÍ ZÁSObNÍKU SOLI

Použití soli vede k předcházení usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSObNÍK NA SŮL NESMÍ NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNÝ.**

- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl je umístěn ve spodní části myčky (viz **POPIS SPOTŘEBIČE**) a je nutné jej naplnit doplněn pokaždé, kdy přestane být vidět zelený plovák na uzávěru zásobníku soli.



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. **Následující kroky provádějte pouze při prvním použití: Naplňte zásobník soli vodou.**
3. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.

4. Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody).

**Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu aby se předešlo korozi.**

### SYSTÉM PRO ZMĚKČOVÁNÍ VODY

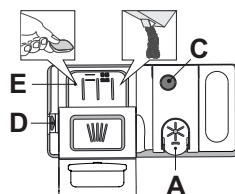
Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody, a zabráňuje tak nahromadění vodního kamene na ohříváči a přispívá k vyšší účinnosti mytí.

**Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní.**

Četnost regenerace závisí na nastavení úrovně tvrdosti vody – s úrovní tvrdosti nastavené na **3** probíhá regenerace jednou za **5** Eco cyklů.

Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.

- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- Prodloužení cyklu až o 5 minut;
- Spotřeba méně než 0,005 kWh energie.



### DOPLNĚNÍ DÁVKOVAČE LEŠTIDLA

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Dávkoavač leštidla **A** byste měli doplnit v případě, kdy tmavý optický indikátor na dvířkách zásobníku **C** zprůhlední.

**NIKDY nelijte leštidlo přímo do myčky.**

### DOPLNĚNÍ DÁVKOVAČE MYCÍHO PROSTŘEDKU

K otevření zásobníku mycího prostředku použijte otevírací prvek **D**. Dávkujte mycí prostředek výhradně do suchého zásobníku **E**. Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.

**Použití čistícího prostředku, který není určený pro myčky nádobí, může způsobit nesprávný chod nebo poškození spotřebiče.**

## TABULKA PROGRAMŮ

| Program | Popis programů                                                                                                                                                                                                                                       | Fáze sušení | Délka mycího programu (h:min) *) | Spotřeba vody (litrů/cykus) | Spotřeba energie (kWh/cykus) |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 1. ECO  | <b>Úsporný program 50°</b> - Program Eko je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí, který je pro tento účel nejvýhodnějším programem s ohledem na spotřebu energie a vody a který se využívá k vyhodnocení shody spotřebiče s předpisy Ecodesign EU. | ✓           | 4:00                             | 11,5                        | 0,76                         |
| 2.      | <b>Intenzivní 65°</b> - Program doporučený pro velmi špinavé nádobí, hlavně hrnce a pánve (nepoužívat lna jemné nádobí).                                                                                                                             | ✓           | 2:30                             | 15,5                        | 1,50                         |
| 3.      | <b>Smíšené 55°</b> - Mix nádobí s různou náročností odstranění znečištění. Pro běžně zašpiněné nádobí se zasklými nečistotami.                                                                                                                       | ✓           | 2.25                             | 15,0                        | 1,35                         |
| 4.      | <b>Rychlý 40' 45°</b> - Program určený pro poloviční naplnění lehce zašpiněným nádobím bez zasklých zbytků. Nezahrnuje fázi sušení.                                                                                                                  | -           | 0:40                             | 8,0                         | 0,90                         |
| 5.      | <b>Poloviční náplň 50°</b> - Ideální při polovičním naplnění lehce nebo běžně zašpiněným nádobím.                                                                                                                                                    | ✓           | 1:15                             | 11,0                        | 0,90                         |

Údaje pro „ÚSPORNÝ PROGRAM“ jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020.

Poznámka pro zkušební laboratoře: Pro informace o zkušebních podmínkách srovnávací zkoušky EN napište na adresu: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

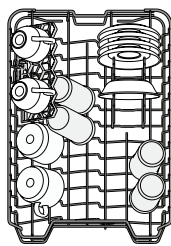
Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

\*) Hodnoty uvedené pro ostatní programy kromě „Úsporný program“ jsou pouze přibližné. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů. Kalibrace snímačů může program prodloužit až o 20min.

## PLNĚNÍ KOŠŮ

KAPACITA: 10 standardních jídelních souprav

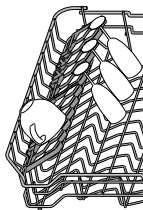
## HORNÍ KOŠ



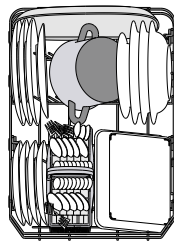
Sem vkládejte jemné a lehké nádobí: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

(příklad naplnění horního koše)

## SKLOPNÉ OPĚRKY S NASTAVITELNOU POLOHOU



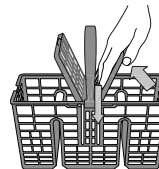
## DOLNÍ KOŠ



Je určen na hrnce, tácy, talíře, salátové mísy, příbory atp. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby se předešlo jejich kontaktu s ostříkovacími rameny

(příklad plnění dolního koše)

## KOŠÍK NA PŘÍBORY



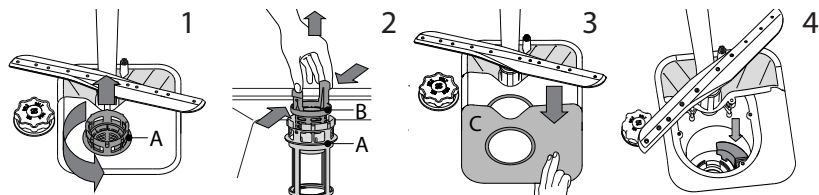
Je vybaven horními otvory umožňujícími lepší uspořádání příborů. Musí být umístěn v přední části dolního koše.

**Nože a další ostré nástroje musí být umístěny svisle v koši na příbory ostrým směrem dolů nebo vodorovně na sklopných opěrkách horního koše**

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Více informací naleznete v **Příručce Pro Každodenní Použití** na našem webu.

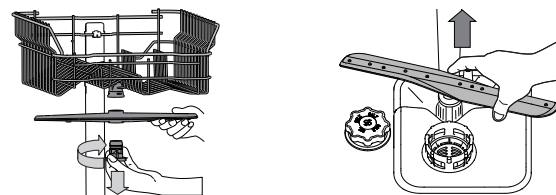
## ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU



Pokud naleznete cizí předměty (např. úlomky skla, porcelánu, kostí, semínka z ovoce), **opatrně je odstraňte**.

**NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranu čerpadla mycího cyklu (detail v černé barvě) (obr. 4).

## ČIŠTĚNÍ OSTŘÍKOVACÍCH RAMEN



Horní ostříkovací rameno sejmete pootočením plastového upevňovacího kroužku ve směru pohybu hodinových ručiček.

Spodní ostříkovací rameno lze vyjmout zatažením směrem nahoru.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pro získání podrobnějších informací naskenujte prosím **QR kód** na vašem spotřebiči.

Pokud vaše myčka nádobí nefunguje správně, pokuste se problém vyřešit za pomoci informací uvedených v tomto seznamu. V případě jiných problémů nebo dotazů se obraťte na autorizovaný poprodejní servis, jehož kontaktní údaje najdete v záručním listě. Náhradní díly budou k dispozici po dobu až 7 nebo až 10 let podle konkrétních požadavků nařízení.

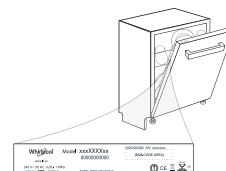
| PROBLÉMY                                                   | MOŽNÉ PŘÍČINY                                                                                         | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Myčka nenapouští vodu.<br>Všechny LED diody rychle blikají | V potrubí není voda nebo je uzavřený přívodní ventil.                                                 | Zkontrolujte, zda je v potrubí voda a zda je otevřený přívodní ventil.                                                                                                                                                  |
|                                                            | Přívodní hadice je ohnutá.                                                                            | Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla ohnutá (viz <i>INSTALACE</i> ), nastavte nový program a spusťte myčku znovu.                                                                                                      |
|                                                            | Sítka v přívodní hadici je ucpané; je třeba je vyčistit.                                              | Po kontrole a vyčištění vypněte a opět zapněte myčku a spusťte nový program.                                                                                                                                            |
| Myčka nádobí ukončila cyklus předčasně.                    | Vypouštěcí hadice je umístěna příliš nízko či dochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému. | Zkontrolujte, je-li vypouštěcí hadice umístěna ve správné výšce (viz <i>INSTALACE</i> ). Zkontrolujte, zda nedochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému a v případě potřeby nainstalujte vzduchovou klapku. |
|                                                            | Vzduch v přívodní hadici.                                                                             | Zkontrolujte, zda z přívodní hadice neuniká voda nebo jestli nevykazuje jiné narušení, které by mohlo způsobovat vnikání vzduchu.                                                                                       |

## Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- Použití QR kódu na produktu.
- Návštěvou našeho webu [docs.ignis.eu](https://docs.ignis.eu) a [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě).

Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

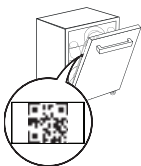
Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Na štítku rovněž najdete identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v rejstříku na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.





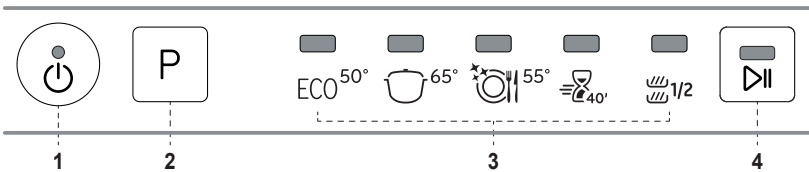
Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Denken Sie nach der Installation daran, sämtliche Teile zum Transportschutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen.

BITTE SCANNEN SIE DEN QR-CODE AUF IHREM GERÄT, UM DETAILLIERTERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN



BEDIENTAFEL

- 1. Ein-Aus/Reset Taste mit Anzeigelicht
- 2. Programmwahl-Taste
- 3. Programm Anzeigeluchten
- 4. Start/Pause Taste mit Anzeigelich



ERSTER GEBRAUCH

**SALZBEHÄLTER BEFÜLLEN**  
Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

- **DER SALZBEHÄLTER DARF NIE LEER SEIN!**
- Es ist wichtig, die Wasserhärte einzustellen.

Der Salzbehälter befindet sich im unteren Teil des Geschirrspülers (siehe Produktbeschreibung) und sollte gefüllt werden, wenn der grüne Schwimmer auf dem Deckel des Salzbehälters nicht mehr sichtbar ist.

- 1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
- 2. **Nur beim ersten Mal: Befüllen Sie den Salzbehälter mit Wasser.**
- 3. Setzen Sie den Trichter auf (siehe Abbildung) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg), es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.

4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen. Sicherstellen, dass der Deckel fest angeschraubt ist, so dass kein Spülmittel während dem Waschprogramm in den Behälter gelangt (dies könnte den Wasserenthärter irreparabel beschädigen).

**Immer wenn Sie Salz zugeben müssen, ist es zwingend vorgeschrieben, diesen Vorgang vor dem Beginn des Spülgangs auszuführen, um Korrosion zu vermeiden.**

**WASSERENTHÄRTUNG**  
Der Wasserenthärter reduziert automatisch die Wasserhärte, verhindert Kesselsteinablagerungen am Heizelement und trägt somit zu einer höheren Reinigungsleistung bei.

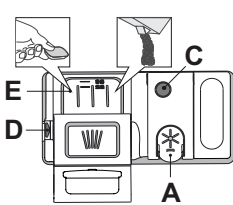
**Dieses System regeneriert sich mit Salz, daher ist es erforderlich, Salz in den Behälter zu füllen, wenn dieser leer ist.**

Weitere Informationen in der **Bedienungsanleitung** auf der Website.

Die Regenerierungshäufigkeit hängt von eingestellten Stufe für die Wasserhärte ab - die Regenerierung findet einmal alle **5 Eco-Zyklen** bei Wasserhärte auf **3** statt.

Der Regenerationsprozess beginnt in der Endspülung und endet in der Trocknungsphase, bevor der Zyklus endet.

- Eine einzelne Regeneration verbraucht: ~3,5 l Wasser;
- Das Programm dauert bis zu 5 Minuten länger;
- Energieverbrauch unter 0,005 kWh



**KLARSPÜLERSPENDER AUFFÜLLEN**  
Klarspüler macht das TROCKNEN von Geschirr einfacher. Die Klarspülerausgabe **A** sollte gefüllt werden, wenn die dunkle optische Anzeige an der Ausgabetür **C** transparent wird.

**Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.**

**EINFÜLLEN DES SPÜLMITTELS**  
Zum Öffnen des Spülmittelbehälters den Öffnungsmechanismus **D** drücken. Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach **E** ein. Die für den Vorspülgang benötigte Spülmittelmenge wird direkt in den Geschirrspüler gegeben.

**Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die nicht für Geschirrspüler bestimmt sind, kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.**

PROGRAMMTABELLE

| Programm | Programmbeschreibung                                                                                                                                                                                                                                             | Trocken - phase | Programm- dauer (Std:Min) <sup>*)</sup> | Wasserver- brauch (Liter/ Zyklus) | Energiever- brauch (kWh/ Zyklus) |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. ECO   | Eco 50° - Das ECO-Programm eignet sich, um normal verschmutztes Geschirr zu reinigen. In Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist es das effizienteste Programm, das auch zur Prüfung der Einhaltung der Ökodesign-Richtlinie verwendet wird. | ✓               | 4:00                                    | 11,5                              | 0,76                             |
| 2.       | Intensiv 65° - Programm empfohlen für stark verschmutztes Geschirr, besonders Töpfe und Pfannen (nicht für empfindliche Teile verwenden).                                                                                                                        | ✓               | 2:30                                    | 15,5                              | 1,50                             |
| 3.       | Gemischt 55° - Vermischte Verschmutzung. Für normal verschmutztes Geschirr mit trockenen Speiseresten.                                                                                                                                                           | ✓               | 2.25                                    | 15,0                              | 1,35                             |
| 4.       | Rapid 40' 45° - Programm ideal für eine halbe Beladung mit leicht verschmutztem Geschirr ohne getrocknete Speisereste. Hat keine Trocknungsphase.                                                                                                                | -               | 0:40                                    | 8,0                               | 0,90                             |
| 5.       | Halbe Füllmenge 50° - Leicht oder normal verschmutztes Geschirr, bei der Hälfte der normalen Beladung.                                                                                                                                                           | ✓               | 1:15                                    | 11,0                              | 0,90                             |

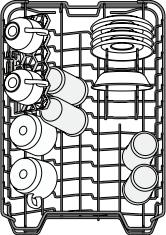
Die ECO-Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Vorschrift EN 60436:2020 erfasst wurden.

Hinweis für die Prüflabors: Informationen hinsichtlich der Bedingungen des EN-Vergleichstests sind unter nachfolgender Adresse anzufordern: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Eine Vorbehandlung des Geschirrs ist vor keinem Programm erforderlich.

<sup>\*)</sup> Werte, die für andere Programme als das ECO-Programm angegeben werden, sind nur Richtwerte. Die aktuelle Zeit kann auf Grundlage von mehreren Faktoren, wie Temperatur und Druck des eintretenden Wassers, Raumtemperatur, Spülmittelmenge, Menge und Art der Beladung, Lastausgleich, zusätzlich gewählte Optionen und Sensoreichung variieren. Die Sensoreichung kann die Programmdauer bis zu 20 Min. erhöhen.

OBERKORB



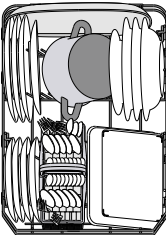
Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tassen, kleine Teller, flache Schüsseln.

(Sortierbeispiel für den Oberkorb)

KLAPPBARE KLAPPEN MIT VERSTELLBARER POSITION



UNTERKORB



Für Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln, Besteck usw. Große Teller und Deckel sollten idealerweise an die Seiten gelegt werden, um nicht mit dem Sprüharm in Kontakt zu kommen

(Sortierbeispiel für den Unterkorb)

BESTECKKORB



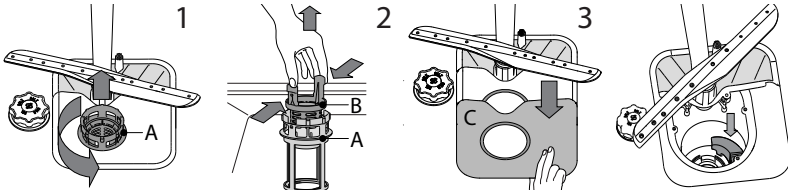
Er ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck besser einzuordnen. Er darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.

Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen oder waagrecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorbs zu legen.

REINIGUNG UND WARTUNG

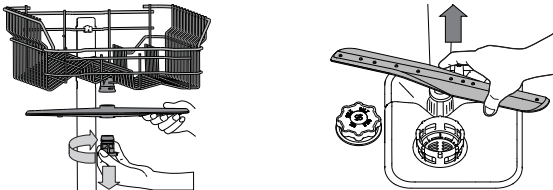
Weitere Informationen in der Bedienungsanleitung auf der Website.

REINIGUNG DER FILTEREINHEIT



Falls Sie Fremdkörper (wie Glasscherben, Porzellan, Knochen, Fruchtsamen usw.) finden, **entfernen Sie diese bitte sorgfältig**. Das Spülpumpenschutzteil (schwarzes Teil) **NICHT ABGENOMMEN WERDEN** (Abb 4).

REINIGUNG DER SPRÜHARME



Zur Abnahme des oberen Sprüharms drehen Sie den Kunststoffring im Uhrzeigersinn ab.

Um den unteren Sprüharm abzunehmen, ihn nach oben ziehen.

LÖSEN VON PROBLEMEN

Bitte scannen Sie den QR-Code auf ihrem Gerät, um detailliertere Informationen zu erhalten.

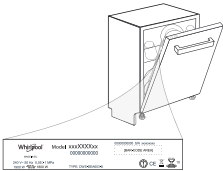
Falls Ihr Geschirrspüler nicht richtig funktioniert, versuchen Sie, das Problem anhand der folgenden Liste zu beheben. Für andere Fehler oder Probleme wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst, dessen Kontaktdaten im Garantieheft aufgeführt sind. Ersatzteile werden für einen Zeitraum von entweder bis zu 7 oder bis zu 10 Jahren verfügbar sein, je nach den spezifischen Anforderungen der Verordnung.

| STÖRUNGEN                                                              | MÖGLICHE URSACHEN                                                                 | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Geschirrspüler lädt kein Wasser.<br><br>Alle LEDs blinken schnell. | Kein Wasser im Wassernetz oder zugezogener Wasserhahn.                            | Sicherstellen, dass Wasser im Wassernetz ist oder der Wasserhahn läuft.                                                                                                                                                       |
|                                                                        | Geknickter Zulaufschlauch.                                                        | Sicherstellen, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt ist (siehe INSTALLATION), den Geschirrspüler neu programmieren und wieder einschalten.                                                                                  |
|                                                                        | Sieb im Zulaufschlauch verstopft; es muss gereinigt werden.                       | Nach der Überprüfung und Reinigung, den Geschirrspüler ausschalten und ein neues Programm starten.                                                                                                                            |
| Der Geschirrspüler beendet frühzeitig das Programm.                    | Abflussschlauch zu niedrig positioniert oder Wasser vom Abwassersystem angesaugt. | Kontrollieren Sie, ob das Ende des Abflussschlauches auf der korrekten Höhe positioniert ist (siehe INSTALLATION). Kontrollieren Sie, ob Wasser in das Abwassersystem angesaugt wird, installieren ggf. ein Belüftungsventil. |
|                                                                        | Luft in der Wasserversorgung.                                                     | Kontrollieren Sie die Wasserversorgung auf Lecks oder andere Probleme, die einen Lufteintritt verursachen.                                                                                                                    |

Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie unter:

- Mit dem QR-Code auf Ihrem Produkt.
- Besuchen Sie unsere Website [docs.ignis.eu](https://docs.ignis.eu) und [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Alternativ können Sie **unseren Kundendienst kontaktieren** (Siehe Telefonnummer in dem Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar. Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum Verzeichnisportal unter <https://eprel.ec.europa.eu> ermöglicht.



Antes de usar el aparato, lea atentamente las instrucciones de seguridad e instalación.

Después de la instalación, recuerde retirar todas las piezas de protección para el transporte del lavavajillas.

ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA

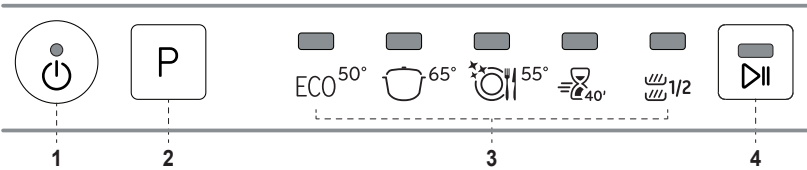
PANEL DE CONTROL

1. Botón de Encendido-Apagado / Reset con indicador luminoso

2. Botón de selección de programas

3. Indicadores luminosos de programa

4. Botón de Inicio/Pausa con indicador luminoso



PRIMER USO

**LLENADO DEL DEPÓSITO DE SALI**

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO**.
- Es importante ajustar la dureza del agu

El depósito de sal está situado en la parte inferior del lavavajillas (*consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO*) y se debe rellenar cuando el flotador verde del tapón del depósito de sal deja de ser visible

1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (en sentido antihorario).

2. Pasos a seguir solo la primera vez: llene el depósito de sal con agua.

3. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.

4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).

**Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.**

**SISTEMA DE ABLANDAMIENTO DE AGUA**

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado.

**Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío.**

Obtenga más información en la **Guía De Referencia Diaria** del sitio web.

La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua. La regeneración se produce una vez cada **5** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

**LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR**

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** debe llenarse cuando el indicador visual oscuro de la puerta del dispensador **C** se vuelve transparente.

**NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.**

**RELLENAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE**

Para abrir el dispensador de detergente utilice el mecanismo de apertura **D**. Introduzca el detergente solo en el dispensador **E** seco. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.

**El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.**

TABLA DE PROGRAMAS

| Programma |     | Descripción de programas                                                                                                                                                                                                                                                   | Fase de secado | Duración del programa de lavado (h:min)* | Consumo de agua (litros/ciclo) | Consumo de energía (kWh/ciclo) |
|-----------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1.        | ECO | <b>Eco 50°</b> - E programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Eco-diseño de la UE. | ✓              | 4:00                                     | 11,5                           | 0,76                           |
| 2.        |     | <b>Intensivo 65°</b> - Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).                                                                                                                      | ✓              | 2:30                                     | 15,5                           | 1,50                           |
| 3.        |     | <b>Mixta 55°</b> - Suciedad mixta. Para vajilla con suciedad normal con residuos de comida secos.                                                                                                                                                                          | ✓              | 2.25                                     | 15,0                           | 1,35                           |
| 4.        |     | <b>Rápido 40' 45°</b> - Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No tiene fase de secado.                                                                                                                                   | -              | 0:40                                     | 8,0                            | 0,90                           |
| 5.        |     | <b>Media carga 50°</b> - Ideal para lavado a media carga de vajilla poco sucia o con suciedad normal.                                                                                                                                                                      | ✓              | 1:15                                     | 11,0                           | 0,90                           |

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020.

Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

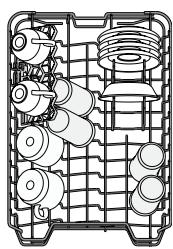
No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

\*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor. La calibración del sensor.puede incrementar la duración del programa hasta 20 min.

## LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

CAPACIDAD: 10 ajustes de servicios estándar

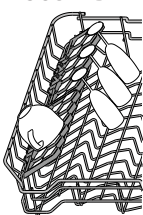
## CESTO SUPERIOR



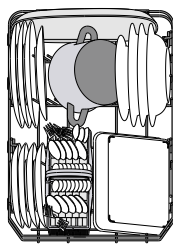
Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

(ejemplo de carga para la bandeja superior)

## SUJECIONES PLEGABLES CON POSICIÓN AJUSTABLE



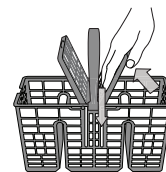
## CESTO INFERIOR



Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubertería, etc. Se recomienda colocar las bandejas y tapas grandes en los laterales para evitar interferencias con el brazo aspersor.

(ejemplo de carga para la bandeja inferior)

## CESTO DE CUBIERTOS



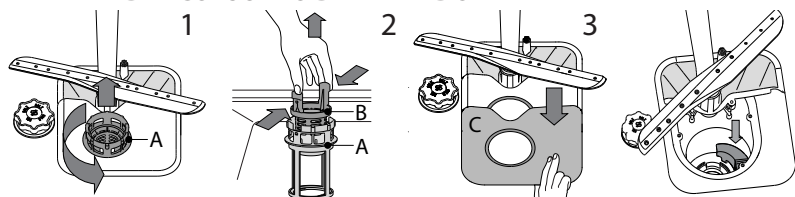
Está equipado con rejillas superiores para una mejor colocación de la cuchillería. Solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior.

**Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados se tienen que colocar en el cesto de cubiertos con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegables de la bandeja superior.**

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

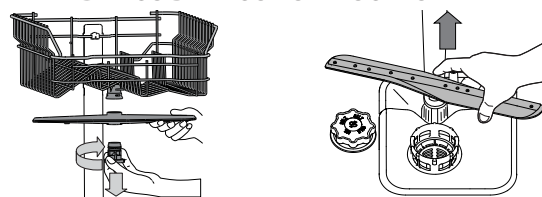
Obtenga más información en la **Guía De Referencia Diaria** del sitio web.

## LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO



Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado**. **NO RETIRE NUNCA** la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro) (Fig 4).

## LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES



Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico hacia la derecha.

El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Escanee el **código QR** de su aparato para obtener información más detallada.

Si su lavavajillas no funciona correctamente, compruebe si el problema se puede resolver revisando la siguiente lista. En caso de errores o problemas, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa, cuyos detalles de contacto puede encontrar en el folleto de la garantía. Las piezas de repuesto estarán disponibles por un período de hasta 7 o hasta 10 años, de acuerdo con los requisitos específicos del Reglamento.

| PROBLEMAS                                                                         | CAUSAS POSIBLES                                                                    | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El lavavajillas no se llena de agua.<br>Todos los LED son parpadeando rápidamente | No hay entrada de agua o el grifo está cerrado.                                    | Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                   | La manguera de entrada está doblada.                                               | Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ( <i>consulte INSTALACIÓN</i> ) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie.                                                                                                   |
|                                                                                   | El tamiz de la manguera de entrada está obstruido; hay que limpiarlo.              | Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa.                                                                                                                                           |
| El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura.                             | El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa. | Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta ( <i>consulte INSTALACIÓN</i> ). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario. |
|                                                                                   | Aire en el suministro de agua.                                                     | Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire.                                                                                                                                                     |

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Utilizar el código QR en su producto.
- Visitando nuestra página web **docs.ignis.eu** y **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta también contiene el identificador del modelo que puede usarse para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>.



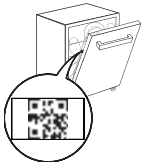




Avant d'utiliser l'appareil, il convient de lire attentivement les consignes de sécurité et d'installation.

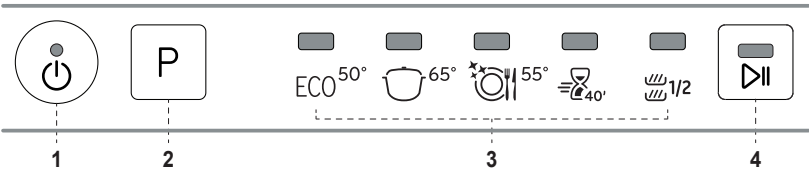
Après l'installation, rappelez-vous d'enlever toutes les pièces de protection pour le transport du lave-vaisselle.

MERCI DE SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL POUR OBTENIR DES INFORMATIONS PLUS DÉTAILLÉES.



PANNEAU DE COMMANDE

- 1. Touche Marche-Arrêt/Réinitialisation avec le voyant
- 2. Sélecteur de programme
- 3. Voyants de programme
- 4. Touche START/Pause avec le voyant



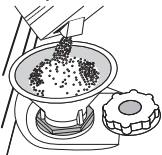
PREMIÈRE UTILISATION

Plus d'informations dans le **Guide D'utilisation Quotidienne** sur le site Internet.

**REPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL**  
L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- **Le RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir *DESCRIPTION DES PROGRAMMES*) et devrait être rempli quand le flotteur vert sur le capuchon du réservoir de sel n'est plus visible.

- 
- 1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
  - 2. **La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.**
  - 3. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture. Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

**Chaque fois que vous avez besoin d'ajouter du sel, il est obligatoire de terminer la procédure avant le début du cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion.**

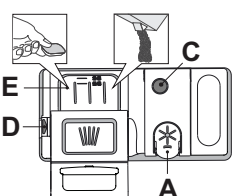
**SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU**  
L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.

**Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.**

La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les **5** cycles Eco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à **3**.

Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.



**REPLIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE**  
Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le témoin optique sombre sur la porte du distributeur **C** devient transparent.

**Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.**

**REPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT**  
Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture **D**. Insérez le détergent dans le distributeur sec **E** seulement. Placez la quantité de détergent pour le pré-lavage directement dans la cuve.

**L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.**

TABLEAU DES PROGRAMMES

| Programme                                                                             | Description des programmes                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Séchage | Durée du programme de lavage (h:min) <sup>*)</sup> | Consommation d'eau (l/cycle) | Consommation d'énergie (kWh/cycle) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1. ECO                                                                                | <b>Éco 50°</b> - Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception. | ✓       | 4:00                                               | 11.5                         | 0.76                               |
| 2.  | <b>Intensif 65°</b> - Programme conseillé pour une vaisselle très sale, particulièrement adapté pour les poêles et les casseroles (ne pas utiliser avec la vaisselle délicate).                                                                                                                                       | ✓       | 2:30                                               | 15.5                         | 1.50                               |
| 3.  | <b>Mixte 55°</b> - Saleté mixte. Pour la vaisselle normalement sale avec des résidus de nourriture secs.                                                                                                                                                                                                              | ✓       | 2.25                                               | 15.0                         | 1.35                               |
| 4.  | <b>Rapide 40' 45°</b> - Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.                                                                                                                                                          | -       | 0:40                                               | 8.0                          | 0.90                               |
| 5.  | <b>Demi-Charge</b> - Idéal pour la moitié d'une charge de vaisselle peu ou normalement sale.                                                                                                                                                                                                                          | ✓       | 1:15                                               | 11.0                         | 0.90                               |

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

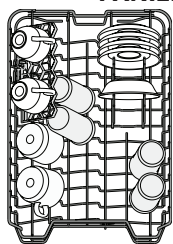
\*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournis à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

## CHARGEMENT DES PANIERS

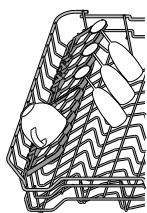
CAPACITÉ : 10 couverts standards

## PANIER SUPÉRIEUR

Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

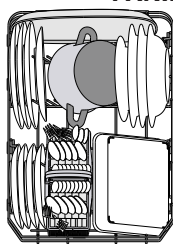


(exemple de chargement du panier supérieur)

VOILETS  
PLIABLES  
À POSITION  
RÉGLABLE

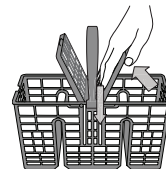
## PANIER INFÉRIEUR

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.



(exemple de chargement du panier inférieur)

## PANIER À COUVERT



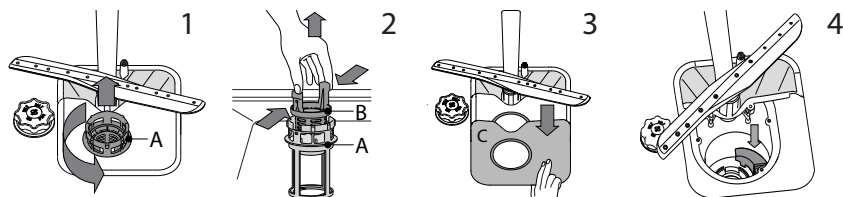
Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.

**Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontale dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.**

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

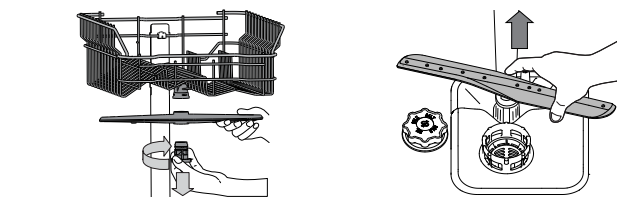
Plus d'informations dans le **Guide D'utilisation Quotidienne** sur le site Internet.

## NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE



Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), **enlevez-les minutieusement**.  
**NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).

## NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION



Pour enlever le gicleur supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire.

Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

## DÉPANNAGE

Merci de scanner le **QR code** sur votre appareil pour obtenir des informations plus détaillées.

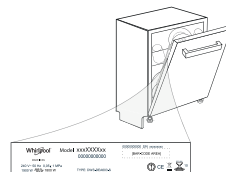
Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pour une période allant jusqu'à 7 ou jusqu'à 10 ans, selon les exigences spécifiques du règlement.

| PROBLÈMES                                        | CAUSES POSSIBLES                                                                                | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle.            | L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.                                          | Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.                                                                                                                                |
| Toutes les LED clignotent rapidement             | Le tuyau d'arrivée est plié.                                                                    | Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir <b>INSTALLATION</b> ) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le.                                                                                                |
|                                                  | Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué ; il est nécessaire de le nettoyer.          | Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.                                                                                                    |
| Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément | Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique. | Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir <b>INSTALLATION</b> ). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire. |
|                                                  | De l'air est présent dans l'alimentation en eau.                                                | Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air.                                                                                                                       |

**Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, le classement des pièces de rechange et des informations supplémentaires sur les produits:**

- En utilisant le QR code sur votre produit.
- En visitant notre site web **docs.docs.ignis.eu** et **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

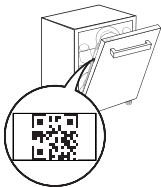
Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ove Sigurnosne upute i Upute za postavljanje.

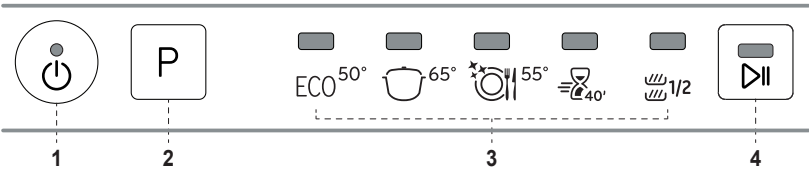
Nakon postavljanja nemojte zaboraviti izvaditi sve zaštitne dijelove za transport iz perilice posuđa.

SKENIRAJTE QR KOD  
NA SVOM UREĐAJU DA  
BISTE DOBILI VIŠE  
INFORMACIJA.



UPRAVLJAČKA PLOČA

- 1. Gumb za uključivanje/isključivanje ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
- 2. Gumb za odabir programa
- 3. Svjetla indikatora programa
- 4. Gumb Start/Pauza sa svjetlom indikatora



PRVA UPOTREBA

Više informacija nalazi se na web-mjestu u **Vodiču Za Svakodnevnu Upotrebu**.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL

potreba soli sprječava stvaranje kamenca na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNIK SOLI NIKADA NIJE PRAZAN**.
- Tvrdća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se u donjem dijelu perilice posuđa (*pogledajte Opis proizvoda*) i mora se napuniti kada zeleni plovak na poklopcu spremnika za sol više nije vidljiv.

- 
- 1. Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
  - 2. **Samo kod prve uporabe: napunite spremnik za sol vodom.**
  - 3. Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.
  - 4. Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.
- Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).

**Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.**

SUSTAV OMEKŠAVANJA VODE

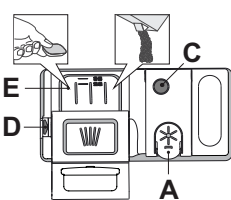
Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode čime se posljedično smanjuje nakupljanje kamenca na grijaču i pridonosi većoj učinkovitosti pranja.

**Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan.**

Učestalost obnavljanja ovisi o postavci razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom na svakih **5** Eko ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na **3**.

Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Ciklus traje 5 minuta dulje;
- Troši manje od 0,005 kWh struje.



PUNJENJE DOZATORA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Spremnik sredstva za ispiranje **A** treba napuniti kada tamni optički indikator na vratima spremnika **C** postane proziran.

**Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadu.**

PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

Za otvaranje spremnika za deterdžent upotrijebite uređaj za otvaranje **D**. Deterdžent stavite samo u suhi spremnik **E**. Količinu deterdženta za pretpiranje stavite izravno u kadu.

**Upotreba deterdženta koji nije namijenjen perilicama posuđa može prouzročiti nepravilnosti ili oštećenje uređaja.**

TABLICA PROGRAMA

| Program | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                               | Faza sušenja | Trajanje programa pranja (h:min) <sup>*)</sup> | Potrošnja vode (litara po ciklusu) | Potrošnja energije (kWh po ciklusu) |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. ECO  | <b>Eko 50°</b> - Program Eko prikladan je za uobičajeno prljavo posuđe i pri takvoj je upotrebi to najučinkovitiji program po pitanju ukupne potrošnje vode i energije i upotrebljava se za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekološkom načinu izrade. | ✓            | 4:00                                           | 11,5                               | 0,76                                |
| 2.      | <b>Intenzivno 65°</b> - Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake (ne upotrebljavati za osjetljivo posuđe).                                                                                                       | ✓            | 2:30                                           | 15,5                               | 1,50                                |
| 3.      | <b>Mješovito 55°</b> - Mješovito zaprljanje. Za uobičajeno prljavo posuđe s ostacima sušene hrane.                                                                                                                                                          | ✓            | 2.25                                           | 15,0                               | 1,35                                |
| 4.      | <b>Pola punjenja 50°</b> - Idealno za pranje pola punjenja malo ili uobičajeno prljavog posuđa.                                                                                                                                                             | ✓            | 1:15                                           | 11,0                               | 0,90                                |

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.

Napomena za pokusne laboratorije:  
podrobne informacije o uvjetima za komparativni pokus EN zatražite na adresi: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

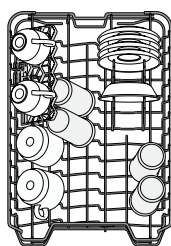
\*) Vrijednosti navedene za programe, osim programa Eko, služe isključivo kao informacija.

Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora. Baždarenje senzora može povećati trajanje programa do 20 min.

## PUNJENJE KOŠARA

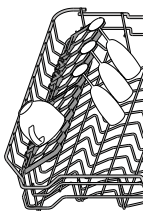
KAPACITET: 10 uobičajenih kompleta posuđa.

## GORNJA KOŠARA

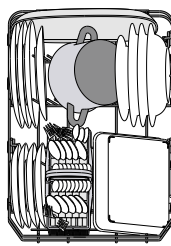


Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.

(primjer punjenja za gornju košaru)

POMIČNI  
PREKLOPI S  
PODESIVIM  
POLOŽAJEM

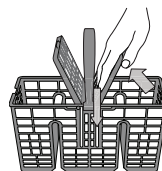
## DONJA KOŠARA



Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica.

(primjer punjenja za donju košaru)

## KOŠARA ZA PRIBOR ZA JELO



Opremljena je gornjom rešetkom za bolje slagane pribora za jelo. Mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.

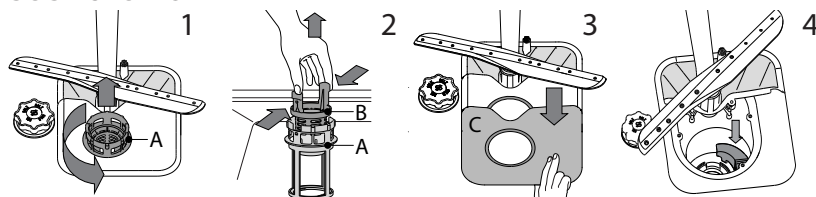
**Noževi i ostali pribor trebaju se postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom**

**okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.**

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Više informacija nalazi se na web-mjestu u Vodiču Za Svakodnevnu Upotrebu.

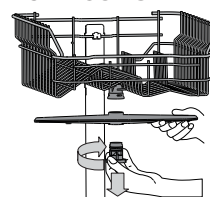
## ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA



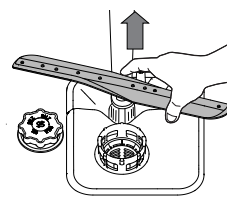
Ako pronađete strane predmete (npr. razbijeno staklo, porculan, kosti, sjemenke voća itd.), **pažljivo ih uklonite.**

**NIKADA NE SKIDAJTE** štitnik pumpe ciklusa pranja (crni detalj) (sl. 4).

## ČIŠĆENJE NOSAČA MLAZNICA



Gornji krak mlaznice skinite tako da okrenete plastični prsten za zabavljanje u smjeru kazaljke na satu.



Donji krak mlaznice može se skinuti tako da se povuče prema gore.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Skenirajte QR kod na svom uređaju da biste dobili više informacija.

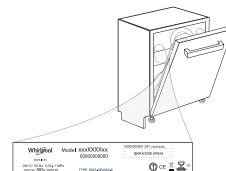
Ako vaša perilica posuđa ne radi ispravno, provjerite može li se problem riješiti prateći popis u nastavku. U slučaju pojave drugih grešaka ili problema obratite se ovlaštenom postprodajnom servisu čije podatke za kontakt možete pronaći u knjižici jamstva. Rezervni dijelovi bit će dostupni u razdoblju narednih 7 ili 10 godina, ovisno o posebnim zakonskim propisima.

| PROBLEMI                                                 | MOGUĆI UZROCI                                                         | RJEŠENJA                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Perilica posuđa ne puni se vodom. Svi LED-i brzo trepere | Nema vode u dovodu vode ili je slavina zatvorena.                     | Provjerite ima li vode u dovodu vode ili radi li slavina.                                                                                                                               |
|                                                          | Dovodno crijevo je savijeno.                                          | Provjerite da dovodno crijevo nije savijeno (pogledajte poglavlje <i>INSTALACIJA</i> ), ponovno programirajte perilicu posuđa i ponovno pokrenite.                                      |
|                                                          | Sito na dovodnom crijevu vode je začepljeno; treba ga očistiti.       | Nakon provjere i čišćenja isključite i uključite perilicu posuđa i pokrenite novi program.                                                                                              |
| Perilica posuđa prera-<br>no završava ciklus.            | Odvodno je crijevo prenisko postavljeno ili se izljev u kanalizaciju. | Provjerite je li kraj odvodnog crijeva na ispravnoj visini (pogledajte poglavlje <i>INSTALACIJA</i> ). Provjerite izljev u kanalizaciju, ugradite, prema potrebi, ventil za ulaz zraka. |
|                                                          | Zrak u dovodu vode.                                                   | Provjerite da na dovodu vode nema propuštanja ili drugih problema koji omogućuju ulaz zraka.                                                                                            |

**Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:**

- Upotreba QR koda na proizvodu.
- Posjetite naše web-mjesto **docs.ignis.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koji se može upotrijebiti za pregledavanje portala registra na <https://eprel.ec.europa.eu>.



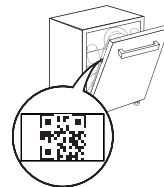




**A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági és telepítési útmutatót.**

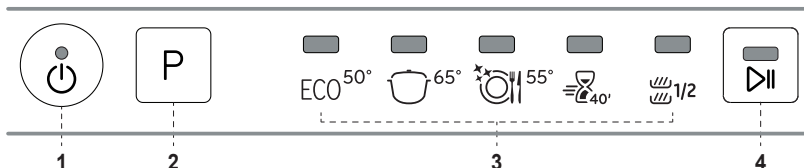
A beszerelést követően ne felejtse el eltávolítani a mosogatógépből a szállításhoz használt védőelemeket.

**A RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓKÉRT KÉRJÜK, SZKENNELJE BE A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ QR KÓDOT**



## KEZELŐPANEL

1. Be/Ki / Újraindítás gomb és jelzőfény
2. Programválasztó gomb
3. Programok jelzőfénye
4. Indítás/Szünet gomb és jelzőfény



## ELSŐ HASZNÁLAT

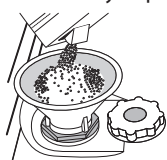
Bővebb információért tekintse meg a weboldalon található **Mindennapi Használati Útmutatót**.

### A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

- Feltétlenül szükséges, hogy a **SÓTARTÁLY SOHA NE LEGYEN ÜRES**.
- Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alján található (lásd: **TERMÉK BEMUTATÁSA**). Ha a tartály kupakján lévő zöld jelzés nem látható, a sótartályt fel kell tölteni.



1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. **Csak a legelső használatkor: tölts fel vízzel a só-tartályt!**
3. Helyezze be a tölcserít (lásd az ábrát), és tölts fel teljesen a sótartályt (ehhez kb. 1 kg só szükséges). Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.

4. Vegye ki a tölcserít, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.

Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatási program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat). **Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatási ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.**

### VÍZLÁGYÍTÓ RENDSZER

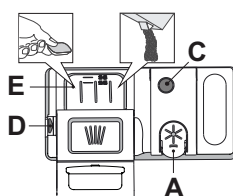
A vízlágyító rendszer automatikusan csökkenti a víz keménységét, így megelőzve a vízkő felhalmozódását a fűtőszálon, így jobb mosogatási hatékonyságot biztosítva.

**A rendszer sóval regenerálja magát, ezért a sótartályt kiürülés esetén fel kell tölteni.**

A regenerálás gyakorisága a vízkeménység szintjének beállításától függ - a regenerálás **5** Eco ciklusként történik meg **3**-ra állított vízkeménység szinttel.

A regenerálás a végső öblítés közben kezdődik, és a szárítási fázisban, a program vége előtt fejeződik be.

- Egyetlen regenerálás során a készülék: ~3,5 l vizet használ fel;
- A program 5 perccel tovább tart;
- Kevesebb, mint 0,005 kWh energiát használ fel.



### AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az **A** öblítőszer-adagolót akkor kell feltölteni, ha az adagoló fedelén **C** lévő nyílás nem sötét színű, hanem átlátszó.

**SOHA ne öntse az öblítőszer közvetlenül a mosogatóterbe.**

### A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

A mosogatószer-adagoló nyitásához használja az **D** eszközt. A mosogatószer kizárólag a száraz **E** adagolóba önthető. Az előmosogatáshoz használt mosogatószert közvetlenül a mosogatóterbe helyezze.

**A nem mosogatógéphez készült mosogatószer használata a készülék hibás működését vagy sérülését okozhatja.**

## PROGRAMTÁBLÁZAT

| Program | A programok bemutatása                                                                                                                                                                                                                                                                          | Száritási fázis | A mosogatási program időtartama (óra:perc) <sup>*)</sup> | Vízfogyasztás (liter/ciklus) | Energia-fogyasztás (kWh/ciklus) |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1. ECO  | <b>Öko 50°</b> - Az energiatakarékos programmal átlagosan szennyezett edényeket tisztíthat, amely a kombinált energia- és vízfogyasztása miatt a leghatékonyabb program, és a segítségével kiértékelhető, hogy a készülék megfelel-e az EU energiatakarékos kivételre vonatkozó jogszabályának. | ✓               | 4:00                                                     | 11,5                         | 0,76                            |
| 2.      | <b>Intenzív 65°</b> - Erősen szennyezett edényekhez ajánlott program, amely különösen serpenyőkhöz és sütőedényekhez ideális (kényes edényekhez nem használható).                                                                                                                               | ✓               | 2:30                                                     | 15,5                         | 1,50                            |
| 3.      | <b>Vegyes 55°</b> - Különféle szennyeződésekhez. Normál szennyezettségű edényekhez, melyeken rászáradt ételmaradék található.                                                                                                                                                                   | ✓               | 2.25                                                     | 15,0                         | 1,35                            |
| 4.      | <b>Gyors 40' 45°</b> - Program fél töltet enyhén szennyezett edényhez, amelyen nincs rászáradt ételmaradék. Nem rendelkezik szárítási szakasszal.                                                                                                                                               | -               | 0:40                                                     | 8,0                          | 0,90                            |
| 5.      | <b>Fél töltet 50°</b> - Ideális fél töltet enyhén vagy mérsékelt szennyezett edények mosogatására.                                                                                                                                                                                              | ✓               | 1:15                                                     | 11,0                         | 0,90                            |

Az ÖKO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2020 európai szabvány előírásainak megfelelően történt.

Megjegyzés a vizsgáló laboratóriumok számára:

az EN összehasonlító vizsgálatainak körülményeivel kapcsolatos információkért írjon a következő címre: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

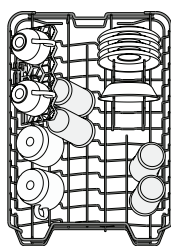
Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.

\*) Az energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától. Az érzékelő kalibrációja akár 20 perccel is növelheti a program hosszát.

## A KOSARAK MEGTÖLTÉSE

KAPACITÁS: 10 standard étkezés

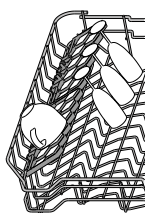
## FELSŐ KOSÁR



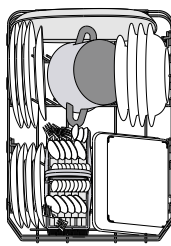
Ide helyezhetők a kényesebb és könnyű edények, például poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.

(Példa a megtöltött felső kosárra)

## ÁLLÍTHATÓ MAGASSÁGÚ LEHAJTHATÓ POLCOK



## ALSÓ KOSÁR



Ide fазekak, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérok és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szórókarokhoz.

(Példa a megtöltött alsó kosárra)

## EVŐESZKÖZKOSÁR

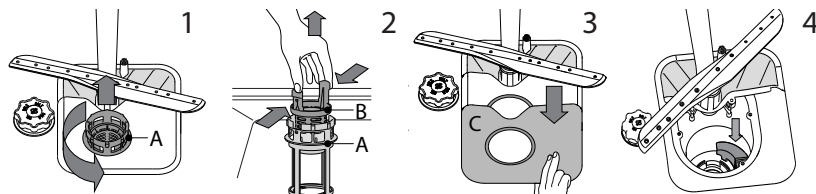


Felső ráccsal rendelkeznek, melynek segítségével jobban elrendezhetők az evőeszközök. Kizárólag az alsó kosár előlő részére helyezhető. **A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja az evőeszközkosárba, vagy helyezze azokat vízszintesen a felső kosár lehajtható tartóelemeire.**

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bővebb információért tekintse meg a weboldalon található **Mindennapi Használati Útmutatót**.

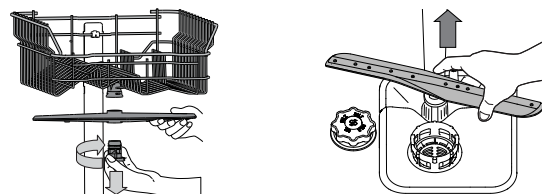
## A SZÜRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA



Ha idegen tárgyat (például törött üveget, porcelánt, csontot, gyümölcsmagot stb.) talál, **óvatosan távolítsa el azt.**

**SOHA NE TÁVOLÍTSA EL** a mosogatóciklust végző pumpa védőfedelét (feketével jelölve) (4. ábra)!

## A SZÓRÓKAROK TISZTÍTÁSA



A felső szórókar leszereléséhez forgassa el a műanyag rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba.

Az alsó szórókart felfelé húzva lehet kivenni a helyéről.

## HIBAELEHÁRÍTÁS

A részletesebb információkért kérjük, szkennelje be a készülékén található **QR kódot**.

Ha a mosogatógép nem megfelelően működik, ellenőrizze, hogy a probléma javítható-e az alábbi lista lépéseinek végrehajtásával. Más hibák vagy problémák esetében lépjen kapcsolatba a hivatalos vevőszolgálatl, amelynek kapcsolattartási adatai a garanciafüzetben találhatók. A pótalkatrészek akár 7, akár 10 évig is rendelkezésre állnak, az adott rendelet követelményeinek megfelelően.

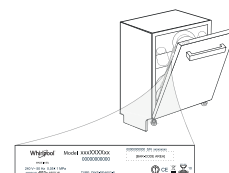
| HIBA                                                       | LEHETSÉGES OK                                                                                            | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék nem veszel vizet. Az összes LED gyorsan villog. | Nem jön víz a vízvezetékéből, vagy el van zárva a vízcsap.                                               | Ellenőrizze, hogy jön-e víz a vízvezetékéből, és a vízcsap nyitva van-e.                                                                                                                                             |
|                                                            | Meghajlott a vízbevezető tömlő.                                                                          | Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve a vízbevezető tömlő (lásd: ÜZEMBE HELYEZÉS), állítsa be újra a mosogatógépet, majd indítsa újra.                                                                                  |
|                                                            | Eltömődött a vízbevezető tömlőben lévő szűrő; ki kell tisztítani.                                        | Az ellenőrzés és a tisztítás után kapcsolja ki, majd be a mosogatógépet, és indítson el egy új programot.                                                                                                            |
| A mosogatógép idő előtt befejezi a programot.              | A leeresztőtömlő túl alacsonyra van pozicionálva, vagy háztartási szennyvízelvezető rendszerbe vezet le. | Ellenőrizze, hogy a leeresztőtömlő vége megfelelő magasságban van-e (lásd: ÜZEMBE HELYEZÉS). Ellenőrizze a levezetést a háztartási szennyvízelvezető rendszerbe, és ha szükséges, szereljen be légbevezető szelepet. |
|                                                            | Levegő van a vízrendszerben.                                                                             | Ellenőrizze, hogy a vízrendszer nem szivárog-e, illetve más probléma miatt nem jut-e be levegő.                                                                                                                      |

A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi elérhetőségeken találhatók:

- A terméken lévő QR kód használata.
  - Látogasson el a [docs.ignis.eu](https://docs.ignis.eu) and [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com) weboldalra.
  - Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatl** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben).
- Amennyiben a vevőszolgálatlhoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot.

A címkén található modellazonosító segítségével használható a regisztrációs portál <https://eprel.ec.europa.eu>.

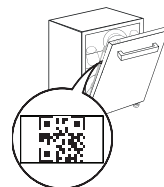




**Prima di utilizzare l'apparecchio, legga attentamente le Istruzioni di sicurezza e di installazione.**

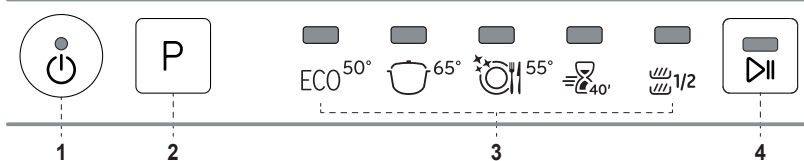
Dopo l'installazione, ricordarsi di rimuovere tutte le parti di protezione per il trasporto dalla lavastoviglie.

**SCANSIONARE IL CODICE QR SULL'APPARECCHIO PER VISUALIZZARE INFORMAZIONI PIÙ DETTAGLIATE**



## PANNELLO DI CONTROLLO

1. Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia
2. Tasto di selezione programmi
3. Spie indicatore di programma
4. Tasto Avvio/Pausa e relativa spia



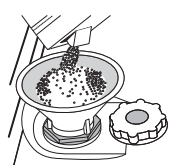
## PRIMO UTILIZZO

Maggiori informazioni nella **Guida Rapida** sul sito web.

### RIFORMIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE SIA SEMPRE RIFORMITO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato. Il serbatoio del sale si trova nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere la **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**) e va rabboccato quando il galleggiante verde sul tappo del serbatoio non è più visibile.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
3. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacirostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione). **Ogni volta che è necessario aggiungere sale, è obbligatorio eseguire la procedura prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.**

### SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio.

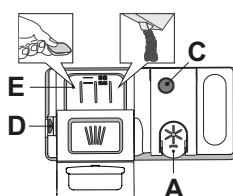
**Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.**

La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**, la rigenerazione avviene ogni **5** cicli Eco.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

### RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE



L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. La vaschetta del brillantante **A** dovrebbe essere riempita quando l'indicatore ottico scuro posto sullo sportellino **C** diventa trasparente.

**Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.**

### RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO

Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura **D**. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore **E** asciutto. Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.

**L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.**

## TABELLA DEI PROGRAMMI

| Programma | Descrizione dei programmi                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Fase di asciugatura | Durata programma di lavaggio (h:min) <sup>*)</sup> | Consumo d'acqua (litri/ciclo) | Consumo energetico (kWh/ciclo) |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO    | <b>Eco 50°</b> - Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile. | ✓                   | 4:00                                               | 11,5                          | 0,76                           |
| 2.        | <b>Intensivo 65°</b> - Stoviglie e pentole molto sporche (non usare per pezzi delicati).                                                                                                                                                                                                                                    | ✓                   | 2:30                                               | 15,5                          | 1,50                           |
| 3.        | <b>Misto 55°</b> - Carichi misti. Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo.                                                                                                                                                                                                                                   | ✓                   | 2.25                                               | 15,0                          | 1,35                           |
| 4.        | <b>Rapido 40' 45°</b> - Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non è prevista una fase di asciugatura.                                                                                                                                                                 | -                   | 0:40                                               | 8,0                           | 0,90                           |
| 5.        | <b>Mezzo Carico 50°</b> - Ideale per il lavaggio a mezzo carico di stoviglie poco o mediamente sporche.                                                                                                                                                                                                                     | ✓                   | 1:15                                               | 11,0                          | 0,90                           |

La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020.

Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

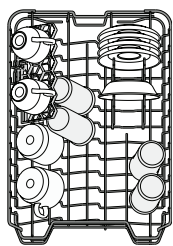
\*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi.

La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.

## CARICAMENTO DEI CESTELLI

Capienza: 10 coperti standard

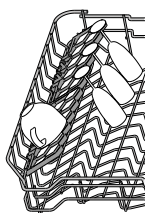
## CESTELLO SUPERIORE



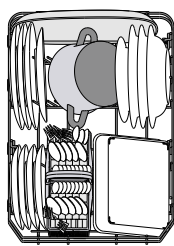
Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

(esempio di carico del cestello superiore)

## SPONDERIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE



## CESTELLO INFERIORE



Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

(esempio di carico nel cestello inferiore)

## CESTELLO PER LE POSATE



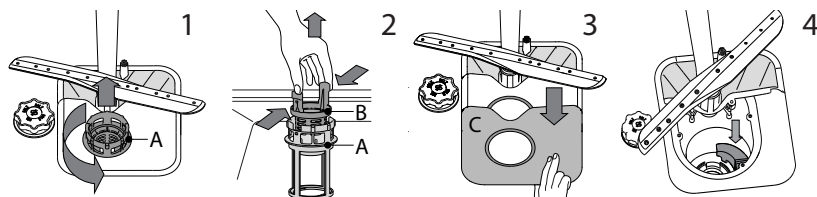
Le griglie tuttavia consentono anche di ottimizzare la disposizione delle posate al suo interno. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.

**I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.**

## PULIZIA E MANUTENZIONE

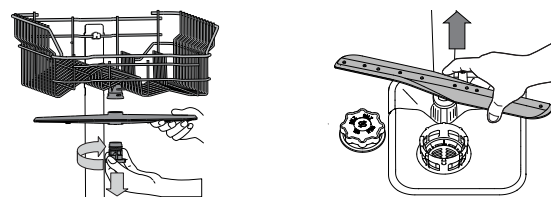
Maggiori informazioni nella Guida Rapida sul sito web.

## PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO



Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), **rimuoverli con attenzione. NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig 4).

## PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI



Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso orario.

È possibile smontare l'elemento aspersore del cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Maggiori informazioni nella Guida Rapida sul sito web.

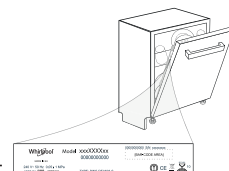
Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. I ricambi saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.

| PROBLEMI                                                                                          | POSSIBILI CAUSE                                                                                               | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua.<br>Tutti i LED lo sono lampeggiante rapidamente | Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.                                                           | Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.                                                                                                                                     |
|                                                                                                   | Il tubo di carico è piegato                                                                                   | Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere <i>INSTALLAZIONE</i> ) riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.                                                                                                                  |
|                                                                                                   | L'elemento filtrante nel tubo di carico è ostruito; è necessario pulirlo.                                     | Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.                                                                                                                  |
| La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto.                                      | Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico. | Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere <i>INSTALLAZIONE</i> ). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria. |
|                                                                                                   | Aria nel tubo di mandata dell'acqua.                                                                          | Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.                                                                                                                                 |

Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Utilizzo del codice QR sul prodotto.
- Visitando il nostro sito web [docs.ignis.eu](https://docs.ignis.eu) e [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com).
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su <https://eprel.ec.europa.eu>.

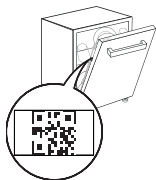






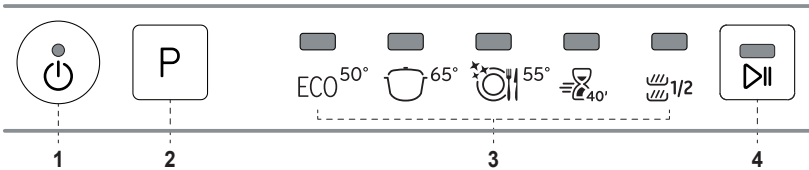
**Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheids- en installatie-instructies zorgvuldig door.**  
Vergeet niet om na de installatie alle transportbeschermingen van de vaatwasser te verwijderen.

SCAN DE QR-CODE  
OP UW APPARAAT  
VOOR MEER  
GEDETAILLEERDE  
INFORMATIE



BEDIENINGSPANEEL

- 1. Aan-Uit/Reset-toets met controlelampje
- 2. Programmeertoets
- 3. Programma controlelampjes
- 4. START/Pauze-toets met controlelampje



EERSTE GEBRUIK

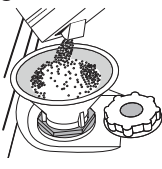
Meer informatie in de **Snelle Referentiegid** op de website.

HET ZOUTRESERVOIR BIJVULLEN

Het gebruik van zout voorkomt de vorming van KALKAANSLAG op het vaatwerk en op de functionele onderdelen van de machine.

- Het is noodzakelijk dat **HET ZOUTRESERVOIR NOOIT LEEG IS**.
- Het is belangrijk dat de hardheid van het water wordt ingesteld.

Het zoutreservoir bevindt zich in het onderste deel van de afwasmachine (zie **BESCHRIJVING PROGRAMMA**) en moet worden gevuld wanneer het the green float on the cap of the salt reservoir is no longer visible.

- 
- 1. Verwijder het onderste rek en draai de dop van het reservoir los (linksom).
  - 2. **Alleen de eerste maal dat u dit doet: vul het zoutreservoir met water.**
  - 3. Plaats de trechter (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand (ongeveer 1 kg); het is niet ongebruikelijk dat er een beetje water uit lekt.

- 4. Verwijder de trechter en veeg alle zoutresten weg van de opening. Zorg ervoor dat de dop strak is aangedraaid, zodat geen vaatwasmiddel in de container kan komen tijdens het wasprogramma (dit kan de wateront- harder onherstelbaar beschadigen).

**Wanneer u zout moet toevoegen, is u verplicht om de procedure he- lemaal uit te voeren alvorens de wascyclus te starten om corrosie te voorkomen.**

WATERVERZACHTEND SYSTEEM

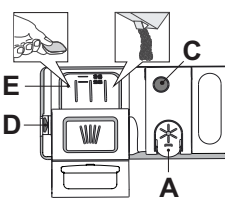
Waterverzachters reduceren automatisch de waterhardheid en voorkomen bijgevolg ketelsteenvorming op de verwarmers en dragen bij tot een efficiëntere reiniging.

**Dit systeem wordt automatisch met zout geregenereerd, u dient dus het zoutreservoir te vullen wanneer het leeg is.**

De frequentie van de regeneratie hangt af van de instelling van het waterhardheidsniveau - de regeneratie wordt uitgevoerd om de 5 Eco-cyclussen met het waterhardheidsniveau ingesteld op 3. Het regeneratieproces start tijdens de laatste spoeling en eindigt tijdens de droogfase, voordat de cyclus beëindigt.

- Eén enkele regeneratie verbruikt: ~3,5 liter water;
- Doet de cyclus 5 minuten langer duren;
- Verbruikt minder dan 0,005 kWh energie.

HET GLANSSPOELMIDDELRRESERVOIR BIJVULLEN



Glansspoelmiddel maakt het DROGEN van de vaat gemakkelijker. Het glansspoelmiddelreservoir **A** moet worden gevuld wanneer het the dark optical indicator on the dispenser door **C** becomes transparent.

**Het glansspoelmiddel NOOIT rechtstreeks in de kuip gieten.**

HET VAATWASMIDDELDOSEERBAKJE VULLEN

Gebruik de opening apparaat **D** om het vaatwasmiddeldoseerbakje te openen. Het vaatwasmiddel alleen in het droge doseerbakje **E** invoeren. Plaats de hoeveelheid vaatwasmiddel voor voorspoelen direct in de kuip. **Het gebruik van vaatwasmiddelen die niet bedoeld zijn voor vaatwas- machines kan de slechte werking van het apparaat veroorzaken of het beschadigen.**

PROGRAMMATABEL

| Programma                                                                              | Beschrijving programma's                                                                                                                                                                                                                                                     | Drogen fase | Duur van wasprogramma (h:min) <sup>*)</sup> | Waterverbruik (liter/cyclus) | Energieverbruik (kWh/cyclus) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1. ECO                                                                                 | <b>Eco 50°</b> - Het Eco-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild vaatwerk, dat voor dit gebruik het meest efficiënte programma is wat betreft de combinatie van energie- en waterverbruik en in overeenstemming is met de Europese Ecodesign-wetgeving. | ✓           | 4:00                                        | 11,5                         | 0,76                         |
| 2.  | <b>Intensief 65°</b> - Aanbevolen programma voor sterk vervuild serviesgoed, met name geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden voor kwetsbare stukken).                                                                                                | ✓           | 2:30                                        | 15,5                         | 1,50                         |
| 3.  | <b>Gemengd 55°</b> - Gemengde vervuiling. Voor normaal vervuilde vaat met opgedroogde etensresten.                                                                                                                                                                           | ✓           | 2.25                                        | 15,0                         | 1,35                         |
| 4.  | <b>Snel 40' 45°</b> - Programma dat kan worden gebruikt voor een halve lading licht vervuilde vaat zonder opgedroogde etensresten. Heeft geen droogfase.                                                                                                                     | -           | 0:40                                        | 8,0                          | 0,90                         |
| 5.  | <b>Halve Lading 50°</b> - Licht of normaal vervuild, met de helft van het vaatwerk van een normale lading.                                                                                                                                                                   | ✓           | 1:15                                        | 11,0                         | 0,90                         |

De gegevens van het ECO-programma worden gemeten onder laboratoriumomstandigheden, volgens de Europese norm EN 60436:2020.

Aanwijzing voor de Proeflaboratoria: Voor gedetailleerde informatie over de omstandigheden van de EN-vergelijkingsproef kunt u contact opnemen met: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

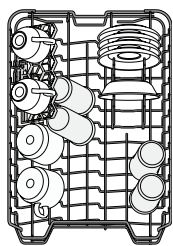
Voorbehandeling van het vaatwerk vóór de programma's is niet nodig.

\*) Waarden aangegeven voor andere programma's dan het Eco-programma zijn slechts indicatief. De werkelijke tijd is afhankelijk van vele factoren, zoals de temperatuur en de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en soort lading, evenwicht van de lading, extra gekozen opties en de kalibratie van de sensor. De kalibratie van de sensor kan de duur van het programma met max. 20 min. verlengen.

## REKKEN VULLEN

CAPACITEIT: 10 standaard couverts.

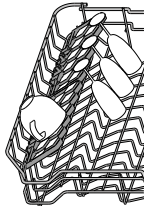
## BOVENSTE REK



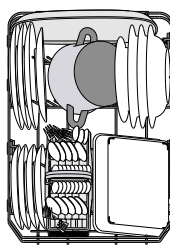
Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek. Laden van vaatwerk: glazen, kopjes, schoteltjes, lage saladekommen.

(laadvoorbeeld voor het bovenste rek)

## OPVUWBARE KLEPPEN MET VERSTELBARE STAND



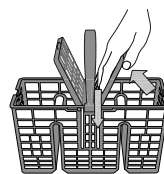
## ONDERSTE REK



(laadvoorbeeld voor het onderste rek)

Large Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek enz. Grote platen en deksels moeten idealiter aan de zijkanten worden geplaatst, om aanraking met de sproeierarmen te voorkomen.

## BESTEKMAND



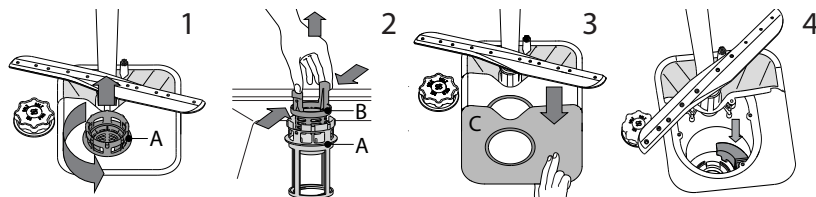
De mand is uitgerust met rasters aan de bovenkant, om het bestek beter te kunnen rangschikken. De bestekmand mag alleen aan de voorkant van het onderste rek worden geplaatst.

Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekmand worden gezet met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst in de opklapbare compartimenten op het bovenste rek.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Meer informatie in de **Snelle Referentieids** op de website.

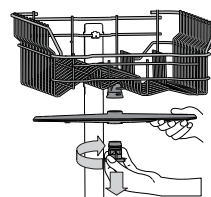
## HET FILTERSISTEEM REINIGEN



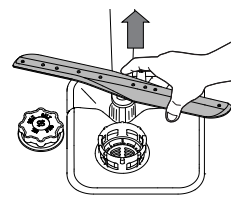
Als u vreemde voorwerpen vindt (gebroken glas, porselein, beenderen, zaden van vruchten, enz.), **verwijder u ze zorgvuldig**.

**VERWIJDER NOOIT** de pompbescherming van het wasprogramma (zwart detail) (Afb. 4).

## DE SPROEIERARMEN REINIGEN



Om de bovenste sproeierarm te verwijderen, draait u de plastic borgring rechtsom.



De onderste sproeierarm kan worden verwijderd door het omhoog te trekken.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Scan de **QR-code** op uw apparaat voor meer gedetailleerde informatie.

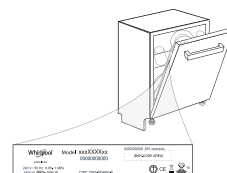
Als uw vaatwasmachine niet goed werkt, doorloopt u de onderstaande lijst om te controleren u of u het probleem kunt verhelpen. Voor andere fouten of problemen neemt u contact op met de bevoegde Consumentenservice, de contactgegevens ervan vindt u in de garantieboekje. Reserveonderdelen zijn beschikbaar voor een periode van maximaal 7 of maximaal 10 jaar, afhankelijk van de regels die van toepassing zijn.

| PROBLEMEN                                                              | MOGELIJKE OORZAKEN                                                                       | OPLOSSINGEN                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De afwasmachine vult zich niet met water.<br>Alle LED's knipperen snel | Geen water in de watertoevoer of de kraan is gesloten.                                   | Zorg ervoor dat er water in de watertoevoer komt of dat de kraan loopt.                                                                                                                                             |
|                                                                        | Er zit een knik in de toevoerslang.                                                      | Controleer of er geen knik in de toevoerslang zit (zie <b>INSTALLATIE</b> ), de afwasmachine herprogrammeren en rebooten.                                                                                           |
|                                                                        | De zeef in de watertoevoerslang is verstopt; het moet gereinigd worden.                  | Na het controleren en reinigen, de afwasmachine uitschakelen en inschakelen en een nieuw programma starten.                                                                                                         |
| De vaatwasmachine beëindigt de cyclus voortijdig.                      | De afvoerslang bevindt zich te laag of heveling in het huishoudelijke afvalwatersysteem. | Controleer of het uiteinde van de afvoerslang zich op de juiste hoogte bevindt (zie <b>INSTALLATIE</b> ). Controleer de heveling in het huishoudelijke afvalwatersysteem, installeer zo nodig een luchttoevoerklep. |
|                                                                        | Lucht in watertoevoer.                                                                   | Controleer de watertoevoer op lekken of andere problemen die lucht inlaten.                                                                                                                                         |

## De bedrijfsregels, standaarddocumentatie, bestellen van onderdelen en aanvullende productinformatie kunt u vinden:

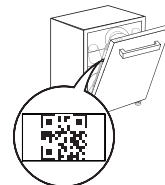
- Met de QR-code op uw product.
- Op onze website [docs.ignis.eu](https://docs.ignis.eu) en [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Anders, **contacteer onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact neemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is. Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van het register te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.



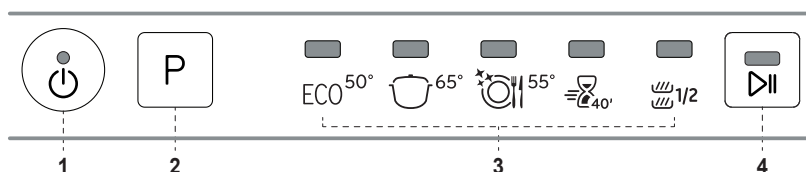
**Pred použitím spotrebiča si starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na inštaláciu.**  
Po inštalácii nezabudnite odstrániť z umývačky všetky súčiastky na ochranu pri preprave.

**PRE ZÍSKANIE  
PODROBNEJŠÍCH  
INFORMÁCIÍ  
NASKENUJTE, PROSÍM,  
QR KÓD NA VAŠOM  
SPOTREBIČI**



## OVLÁDACÍ PANEL

1. Tlačidlo vypínača Zap.–Vyp./ Resetovanie s kontrolkou
2. Tlačidlo na voľbu programu
3. Kontrolky programov
4. Tlačidlo Štart/Pauza s kontrolkou



## PRVÉ POUŽITIE

Viac informácií nájdete v **Príručke Pre Každodenné Použitie** na našom webe.

### PLNENIE ZÁSObNÍKA SOLI

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSObNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli sa nachádza v spodnej časti umývačky (pozri **OPIS VÝROBKU**) a musí byť naplnený, keď zelený plaváček na veku zásobníka soli už nevidieť.

1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. **Vykonáva sa len prvýkrát: zásobník soli naplňte vodou.**
3. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäččovač vody).

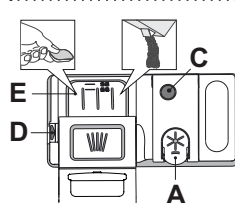
**Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.**

### SYSTÉM NA ZMÄČČOVANIE VODY

Zmäččovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zároveň zabraňuje tvorbe vodného kameňa v ohrievači a prispieva k vyššej efektívnosti umývania. **Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny.**

Intervaly vykonávania regenerácie závisia od nastavenia tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za **5 Eco** cyklov, ak je tvrdosť vody nastavená na **3**. Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- Pridá k cyklu dodatočných 5 minút;
- Spotrebuje sa pri nej 0,005 kWh energie.



### PLNENIE DÁVKOVAČA LEŠTIDLA

Leštidlo uľahčuje **SUŠENIE** riadu. Dávkovač leštidla **A** by sa mal naplniť, keď tmavý optický ukazovateľ na dverkách dávkoča **C** začne byť priehľadný.

**NIKDY nelejte leštidlo priamo do vaničky umývačky.**

### PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU

Dávkovač umývacieho prostriedku otvorte pomocou otváracieho zariadenia **D**. Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkoča **E**. Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.

**Ak používate čistiaci prostriedok, ktorý nie je určený na umývačky, môžete tým spôsobiť poruchu alebo poškodenie spotrebiča.**

## TABUĽKA PROGRAMOV

| Program | Opis programov                                                                                                                                                                                                                                           | Fáza sušenia | Trvanie umývacieho programu (h:min) <sup>*)</sup> | Spotreba vody (litre/cyklus) | Spotreba energie (kWh/cyklus) |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1. ECO  | <b>Eko 50°</b> - Program Eco je vhodný na umývanie bežne zašpineného kuchynského riadu, preto ide o najefektívnejší program na tento účel z hľadiska spotreby energie a vody, ktorý sa používa na stanovenie súladu s legislatívou Ecodesign v rámci EÚ. | ✓            | 4:00                                              | 11,5                         | 0,76                          |
| 2.      | <b>Intenzívny 65°</b> - Tento program sa odporúča pri silne znečistenom riade, vhodný je najmä na umývanie panvíc a kastrolov (nepoužívajte ho na krehký riad).                                                                                          | ✓            | 2:30                                              | 15,5                         | 1,50                          |
| 3.      | <b>Zmiešané 55°</b> - Rôzne špinavý riad. Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla.                                                                                                                                                     | ✓            | 2.25                                              | 15,0                         | 1,35                          |
| 4.      | <b>Rýchle 40° 45°</b> - Program, ktorý sa používa pri polovičnom naplnení mierne zašpineným riadom bez zaschnutých zvyškov jedla. Nemá fázu sušenia.                                                                                                     | -            | 0:40                                              | 8,0                          | 0,90                          |
| 5.      | <b>Polovičná náplň 50°</b> - Mierne alebo normálne zašpinený riad, pri polovici bežnej náplne.                                                                                                                                                           | ✓            | 1:15                                              | 11,0                         | 0,90                          |

Údaje z programu EKO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa európskej normy EN 60436:2020.

Poznámka pre Skúšobné laboratóriá: O informácie o podmienkach vykonania komparatívnej skúšky EN môžete požiadať na adrese: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

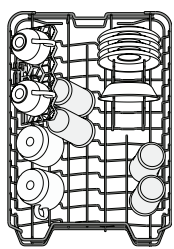
Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom programe.

<sup>\*)</sup> Hodnoty uvedené pri iných programoch ako Eco sú iba orientačné. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota vmiestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti akalkulácia senzoru. Kalibrácia senzoru môže predĺžiť trvanie programu až o 20 minút.

## UKLADANIE RIADU DO KOŠOV

KAPACITA: 10 štandardných súprav

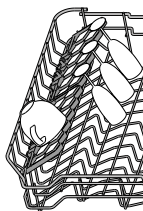
## VRCHNÝ KÔŠ



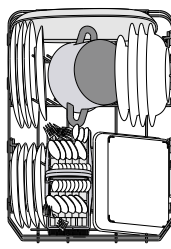
Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.

(príklad naplnenia vrchného koša)

## SKLÁPACIE KLAPKY S NASTAVITEĽNOU POLOHOU



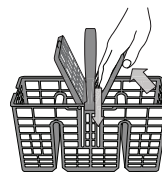
## SPODNÝ KÔŠ



Na hrnce, pokrievky, tanieri, šalátové misky, príbor a pod. Veľké tanieri a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.

(príklad naplnenia spodného koša)

## KOŠÍK NA PRÍBOR



Je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša.

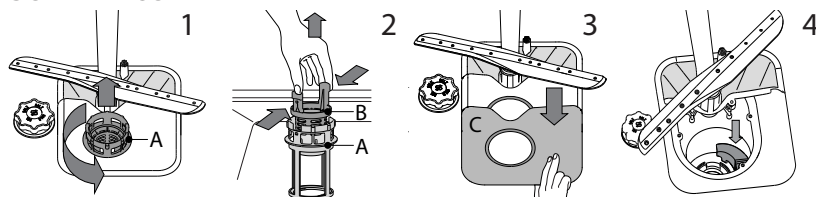
**Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka**

**na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchom koši.**

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Viac informácií nájdete v **Príručke Pre Každodenné Použitie** na našom webe.

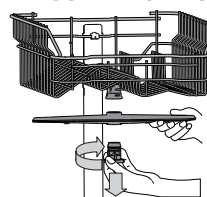
## ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA



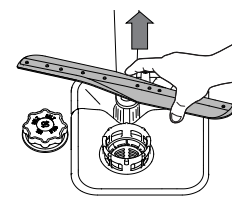
V prípade, že nájdete cudzie telesá (napr. úlomky skla, porcelánu, kostí, ovocné semená a pod.), **opatrne ich vyberte.**

**NIKDY NEVYBERAJTE** ochranu čerpadla (čierny dielec) (obr. 4).

## ČISTENIE OSTREKOVACÍCH RAMIEN



Horné ostrekovacie rameno odstráňte pootočením plastového upevňovacieho krúžku v smere pohybu hodinových ručičiek.



Spodné ostrekovacie rameno možno vybrať potiahnutím nahor.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pre získanie podrobnejších informácií naskenujte, prosím, **QR kód** na vašom spotrebiči.

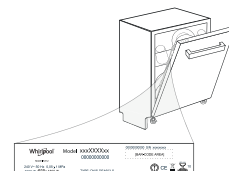
Ak vaša umývačka riadnu nefunguje správne, zistíte, či problém nemožno vyriešiť po konzultácii s nasledujúcim zoznamom. V prípade ďalších chýb a problémov sa obráťte na autorizovaný popredajný servis, pričom kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Náhradné diely budú k dispozícii počas 7 alebo až 10 rokov podľa konkrétnych požiadaviek nariadení.

| PROBLÉMY                                                      | MOŽNÉ PRÍČINY                                                                               | RIEŠENIA                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Umývačka sa neplní vodou.<br>Všetky LED diódy rýchlo blikajú. | V prívode nie je voda alebo je uzavretý ventil.                                             | Presvedčte sa, či je v prívode voda a či tečie voda z kohútika.                                                                                                                                                                     |
|                                                               | Prívodná hadica je ohnutá.                                                                  | Presvedčte sa, či prívodná hadica nie je ohnutá ( <i>pozri kapitolu INŠTALÁCIA</i> ), znovu umývačku naprogramujte a spustite.                                                                                                      |
|                                                               | Sitko v prívodnej hadici na vodu je upchaté; je potrebné ho vyčistiť.                       | Po overení a vyčistení vypnite a zapnite umývačku a reštartujte nový program.                                                                                                                                                       |
| Umývačka riadu predčasne dokončí cyklus.                      | Odtoková hadica je umiestnená príliš nízko alebo voda oteká do domáceho odpadového systému. | Skontrolujte, či je koniec odtokovej hadice umiestnený v správnej výške ( <i>pozri kapitolu INŠTALÁCIA</i> ). Skontrolujte, či voda oteká do domáceho odpadového systému a v prípade potreby nainštalujte ventil na prívod vzduchu. |
|                                                               | V prívode vody je vzduch.                                                                   | Skontrolujte, či prívod vody neprepúšťa alebo či dovnútra nevniká vzduch z iných dôvodov.                                                                                                                                           |

**Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:**

- Použitie QR kódu na produkte.
- Našej webovej stránke **docs.ignis.eu** a **parts-selfservice.europeanappliances.com**.
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v registri na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.

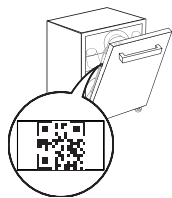




**Pred uporabo aparata pozorno preberite varnostna navodila in navodila za namestitvev.**

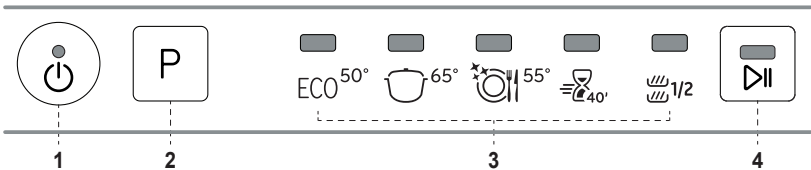
Po namestitvi iz pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti vseh transportnih varoval.

ZA PODROBNEJŠE  
INFORMACIJE  
POSKENIRAJTE  
KODO QR  
NA NAPRAVI



UPRAVLJALNA PLOŠČA

- 1. Tipka za Vkllop/Izklop/Ponastavitev s signalno lučko
- 2. Tipka za izbiro programa s signalno lučko
- 3. Indikatorske lučke programov
- 4. Tipka za Zagon/Premor s signalno lučko



PRVA UPORABA

POLNJENJE POSODE ZA SOL

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah aparata.

- Obvezno je, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA.**
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je v spodnjem delu pomivalnega stroja (*GLEJTE OPIS IZDELKA*) in jo je treba napolniti, ko zeleni plovček na pokrovu posode za sol ni več viden.

- 
- 1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
  - 2. **Samo ob prvi uporabi: posodo za sol napolnite z vodo.**
  - 3. Namestite lijak (*glejte sliko*) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.

- 4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine. Pokrovček mora biti trdno pravit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).

**Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.**

SISTEM ZA MEHČANJE VODE

Sistem za mehčanje vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje oblog na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja.

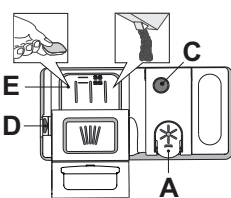
**Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena.**

Več informacij najdete v **Navodilih Za Odpravljanje Težav** na spletni strani.

Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija poteka enkrat na **5** Eko ciklov, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na **3**.

Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;
- Cikel traja do 5 minut dlje;
- Porabi manj kot 0,005 kWh električne energije.



POLNJENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Odmernik za pomoč pri izpiranju **A** je treba napolniti, ko temni optični kazalnik na vratih odmernika **C** postane prozoren.

**Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v kad.**

POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO

Da odprete prekat za pomivalno sredstvo, uporabite odpiralo **D**. Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat **E**. Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.

**Uporaba pralnega sredstva, ki ni namenjen strojnemu pomivanju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali aparat poškoduje.**

PROGRAMSKA TABELA

| Program |     | Opisi programov                                                                                                                                                                                                                                            | Faza sušenja | Trajanje pomivanja (h:min) <sup>*)</sup> | Poraba vode (litri/pranje) | Poraba energije (kWh/pranje) |
|---------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 1.      | ECO | <b>Eko 50°</b> - Program Eko je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je za to uporabo najučinkovitejši program z vidika kombinirane porabe energije in vode, poleg tega pa izpolnjuje skladnost z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi. | ✓            | 4:00                                     | 11.5                       | 0.76                         |
| 2.      |     | <b>Intenzivno 65°</b> - Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).                                                                                          | ✓            | 2:30                                     | 15.5                       | 1.50                         |
| 3.      |     | <b>Mešano 55°</b> - Mešana umazanija. Za običajno umazano posodo z zasušeni ostanke hrane.                                                                                                                                                                 | ✓            | 2.25                                     | 15.0                       | 1.35                         |
| 4.      |     | <b>Hitro 40° 45°</b> - Program, ki se uporablja za polovično napolnjen pomivalni stroj in je namenjen pomivanju rahlo umazane posode brez posušanih ostankov hrane. Brez faze sušenja.                                                                     | -            | 0:40                                     | 8.0                        | 0.90                         |
| 5.      |     | <b>Polovično Polnjenje</b> - Kot nalašč za pomivanje polovičnega polnjenja rahlo do običajno umazane posode.                                                                                                                                               | ✓            | 1:15                                     | 11.0                       | 0.90                         |

Meritve podatkov za program EKO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020.

Opozorilo za preizkusne laboratorije: za informacije o pogojih izvajanja primerjalnega preizkusa EN pišite na naslednji elektronski naslov: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

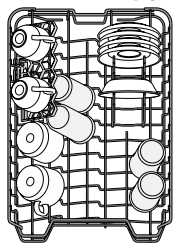
\*) Vrednosti, podane za druge programe, razen za program Eko, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje senzorja. Umerjanje senzorja lahko program podaljša do 20 min.

## NAJVIŠJA KOŠARA

ZMOGLJIVOST: 10 standardnih pogrinjkov

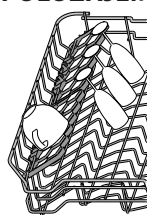
## ZGORNJA KOŠARA

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke skledice za solato.



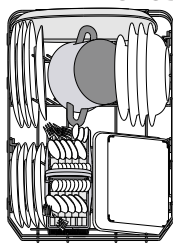
(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)

## ZLOŽLJIVA POLIČKA Z NASTAVLJIVIM POLOŽAJEM



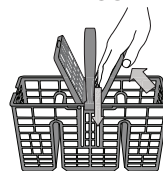
## SPODNJA KOŠARA

Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne skledice, pribor itd. Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke.



(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)

## KOŠARICA ZA PRIBOR



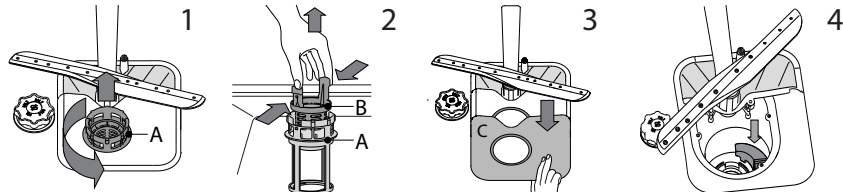
Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljše razporeditev pribora. Košarico lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.

**Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s postavljenimi držali zgornje košare**

## SERVIS IN VZDRŽEVANJE

Več informacij najdete v **Navodilih Za Odpravljanje Težav** na spletni strani.

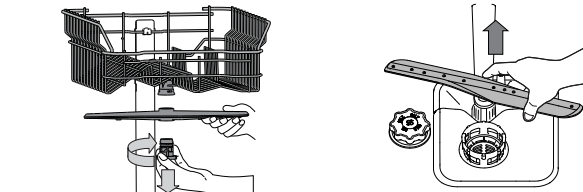
## ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA



V primeru, da najdete tujke (kot so razbito steklo, porcelan, kosti, sadna semena itd.), jih **previdno odstranite**.

**NIKOLI NE ODSTRANITE** zaščitne črpalke pri pomivanju (black detail) (Slika 4).

## ČIŠČENJE PRŠILNIH ROK



Da odstranite zgornjo pršilno roko, zavrtite plastični pritrdilni obroč v smeri urnega kazalca. Spodnjo pršilno roko odstranite tako, da jo potegnete navzgor.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Več informacij najdete v **Navodilih Za Odpravljanje Težav** na spletni strani.

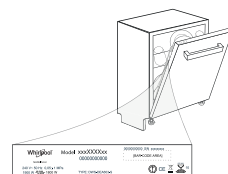
V primeru, da vaš pomivalni stroj ne deluje pravilno, preverite, ali lahko težavo odpravite s spodnjimi nasveti. Za druge napake ali težave se obrnite na pooblaščen servisno službo. Kontaktne podatke najdete v garancijski knjižici. Nadomestni deli bodo na voljo za obdobje do 7 ali do 10 let, v skladu s posebnimi zahtevami uredbe.

| TEŽAVE                                                            | MOREBITNI VZROKI                                                                  | REŠITVE                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| V pomivalni stroj ne doteka voda.<br>Vse LED-lučki hitro utripata | Prazen dovod vode ali zaprta vodovodna pipa.                                      | Prepričajte se, da v aparat doteka voda in da je vodovodna pipa odprta.                                                                                                                |
|                                                                   | Dovodna cev je upognjena.                                                         | Prepričajte se, da dovodna cev ni upognjena (glejte NAMESTITE) ponastavite program pomivanja in stroj znova zaženite.                                                                  |
|                                                                   | Cedilo dovodne cevi za vodo je zamašeno; Očistite ga                              | Ko ste preverili in očistili cedilo, pomivalni stroj izklopite in vklopite ter zaženite nov program.                                                                                   |
| Pomivalni stroj predčasno zaključi cikel.                         | Odtočna cev je postavljena prenizko ali odlivanje v domači kanalizacijski sistem. | Preverite, če je konec odtočne cevi nameščen na ustrezni višini (glejte NAMESTITEV). Preverite odlivanje v domači kanalizacijski sistem in po potrebi namestite ventil za vstop zraka. |
|                                                                   | Zrak v dovodu vode                                                                | Preverite dovod vode ali druge težave, ki povzročajo puščanje zraka v notranjost.                                                                                                      |

**Pravila uporabe, standardna dokumentacija, naročanje nadomestnih delov in dodatne informacije o izdelkih so na voljo:**

- Uporabite kodo QR na svojem izdelku.
- Z obiskom naših spletnih strani [docs.docs.ignis.eu](https://docs.docs.ignis.eu) in [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- **Obrnete se lahko tudi na našo servisno službo** (telefonske številke so navedene v servisni knjižici). Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kodo, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki. Na nalepki je prav tako identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu za registracijo <https://eprel.ec.europa.eu>.

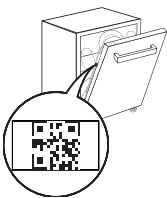




**Pre korišćenja uređaja, pažljivo pročitajte uputstva za bezbednost i instalaciju.**

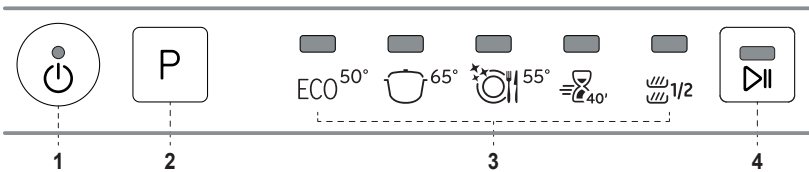
Nakon instalacije, ne zaboravite da uklonite sve delove za zaštitu tokom transporta iz mašine za pranje sudova.

**SKENIRAJTE  
QR KOD NA SVOM  
UREĐAJU DA BISTE  
DOBILI DETALJNIJE  
INFORMACIJE**



KONTROLNA TABLA

- 1. Dugme za Uključi-Isključi /Ponovno podešavanje sa svetlosnim indikatorom
- 2. Dugme za izbor programa
- 3. Svetlosni indikator za program
- 4. Dugme za Početak/Pauzu sa svetlosnim indikatorom



PRVA UPOTREBA

PUNJENJE REZERVOARA ZA SO

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je **DA REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za sudove (vidite OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se zeleni plovak na zatvaraču rezervoara za so više ne vidi.

- 
- 1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu).
  - 2. **Samo prvi put kada ovo radite: napunite rezervoar za so vodom.**
  - 3. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
  - 4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa da poklopac bude čvrsto zavijen, tako da deterdžent ne može da uđe u posudu tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

**Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.**

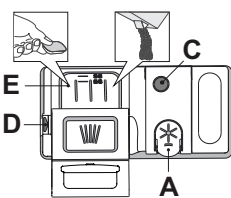
SISTEM ZA OMEKŠAVANJE VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grejaču, čime takođe doprinosi efikasnijem čišćenju. **Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan.**

Više informacija u **Uputstvo Za Svakodnevnu Upotrebu** na veb-sajtu.

Interval vykonávania regenerácie závisia od nastavenia tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za **5 Eco** cyklov, ak je tvrdosť vody nastavená na **3**. Proces regenerácie počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Produžava ciklus za još 5 minuta;
- Troši ispod 0,005 kWh energije.



PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Rezervoar za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada tamni optički indikator na vratima rezervoara **C** postane proziran. **NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.**

PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

Za otvaranje posude za deterdžent koristite uređaj za otvaranje **D**. Deterdžent sipajte samo u suhu posudu **E**. Deterdžent za pretpiranje sipajte direktno u kadicu. **Korišćenje deterdžente koji nije namenjen za mašine za pranje sudova može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.**

TABELA SA PROGRAMIMA

| Program                                                                                | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                      | Faza sušenja | Trajanje programa za pranje (h:min) <sup>*)</sup> | Potrošnja vode (litri/ciklus) | Potrošnja energije (kWh/ciklus) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. ECO                                                                                 | <b>Eko 50°</b> - Eco program je podesan za pranje umereno zaprljanog posuđa, i u tu svrhu je ovo najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode i da se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn. | ✓            | 4:00                                              | 11,5                          | 0,76                            |
| 2.  | <b>Intenzivan 65°</b> - Program preporučen za jako zaprljano posuđe, naročito za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).                                                                                                               | ✓            | 2:30                                              | 15,5                          | 1,50                            |
| 3.  | <b>Mešano 55°</b> - Različito uprljano posuđe. Za normalno zaprljano posuđe sa sasušanim ostacima hrane.                                                                                                                                           | ✓            | 2.25                                              | 15,0                          | 1,35                            |
| 4.  | <b>Brzi 40' 45°</b> - Program za korišćenje sa polupunom mašinom ili sa blago zaprljanim posuđem bez sasušanih ostataka hrane. Nema faze sušenja.                                                                                                  | -            | 0:40                                              | 8,0                           | 0,90                            |
| 5.  | <b>Polupuno 50°</b> - Idealan za pranje polupune mašine sa blago ili normalno zaprljanim posuđem.                                                                                                                                                  | ✓            | 1:15                                              | 11,0                          | 0,90                            |

Podaci programa EKO su mereni u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorije za testiranje: za informacije na uslove komparativnog ispitivanja EN, pogledajte adresa: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

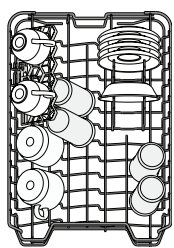
Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

\*) Vrednosti koje su date za programe koji nisu Eco program su samo pokazne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora. Kalibracija senzora može da poveća trajanje programa do 20 min.

## PUNJENJE KORPI

KAPACITET: 10 standardnih kompleta posuđa

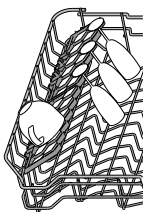
## GORNJA KORPA



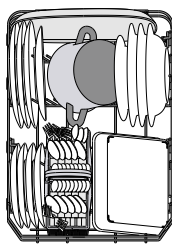
Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tanje, plitke posude za salatu.

(primer punjenja gornje korpe)

## SKLOPIVA KRILCA SA PODESIVIM POLOŽAJEM



## DONJA KORPA



Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo diranje prskalica.

(primer punjenja donje korpe)

## KORPA ZA PRIBOR ZA JELO



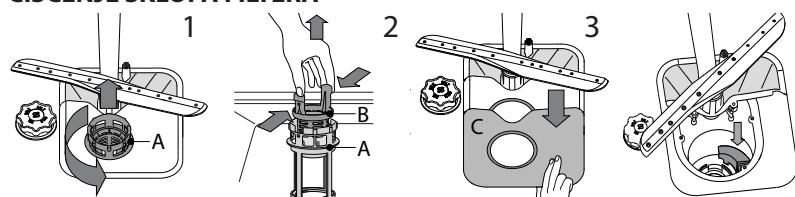
Ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Mora se postaviti samo u prednjem delu donje korpe.

Noževi i drugi pribor oštih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.

## NEGA I ODRŽAVANJE

Više informacija u Uputstvo Za Svakodnevnu Upotrebu na veb-sajtu.

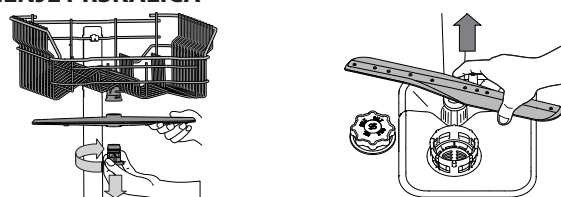
## ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA



Ukoliko pronađete strane predmete (kao što je slomljeno staklo, porcelan, kosti, semenke voća itd.) **pažljivo ih uklonite.**

**NIKADA NE UKLANJAJTE** zaštitu pumpe za ciklus pranja (crni deo) (slika 4).

## ČIŠĆENJE PRSKALICA



Da biste uklonili gornju prskalicu, okrenite plastični prsten za zaključavanje u smeru kretanja kazaljki na satu.

Donju prskalicu možete ukloniti tako što ćete je povući na gore.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

Skenirajte QR kod na svom uređaju da biste dobili detaljnije informacije.

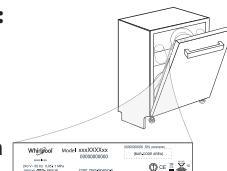
Ukoliko vaša mašina za pranje sudova ne radi pravilno, proverite da li je moguće rešiti problem pomoću sledeće liste. Za ostale greške ili probleme obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu čije detalje za kontakt možete pronaći u garantnoj knjižici. Rezervni delovi su dostupni u periodu od 7 do 10 godina, u skladu sa posebnim zahtevima odredbe.

| PROBLEMI                                                         | MOGUĆI UZROCI                                                                           | REŠENJA                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mašina za pranje sudova ne prima vodu.<br>Svi LED-i brzo trepere | Nema vode u sistemu za dovod vode ili je slavina zatvorena.                             | Vodite računa da ima vode u sistemu za dovod vode ili da je slavina odvrnuta.                                                                                                                                           |
|                                                                  | Crevo za dovod vode je savijeno.                                                        | Vodite računa da crevo za dovod ne bude savijeno (pogledajte odeljak Postavljanje), ponovo podesite program i pokrenite mašinu za pranje sudova.                                                                        |
|                                                                  | Sito u crevu za dovod vode je zapušeno; neophodno je očistiti ga.                       | Nakon što obavite proveru i čišćenje, isključite i uključite mašinu za pranje sudova i ponovo pokrenite novi program.                                                                                                   |
| Mašina za pranje sudova prerano završava ciklus.                 | Crevo za odvod je postavljeno prenisko ili odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije | Proverite da li je kraj creva za odvod postavljen na odgovarajućoj visini (pogledajte odeljak Postavljanje). Proverite da li odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije, po potrebi ugradite ventil za dovod vazduha. |
|                                                                  | Vazduh u dovodu vode.                                                                   | Proverite da li dovod vode curi ili drugi problemi propuštaju vazduh unutra.                                                                                                                                            |

**Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:**

- Pomoću QR koda na vašem uređaju.
- Našeg veb-sajta **docs.ignis.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.



400020011787B

10/24 ks - Xerox Fabriano

